



CORDLESS BOOK LIGHT / AKKU-BUCHLEUCHTE / LAMPE DE LECTURE SANS FIL

(DE) (AT) (CH) (BE)

AKKU-BUCHLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

ACCU-BOEKENLAMP

Montage-, bedienings- en
veiligheidsinstructies

(SK)

AKU LAMPIČKA NA CITANIE

Pokyny pre montáž, obsluhu a
bezpečnostné pokyny

(IT) (MT) (CH)

LAMPADA DA LETTURA RICARICABILE

Istruzioni di montaggio, d'uso
e di sicurezza

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

CORDLESS BOOK LIGHT

Assembly, operating and
safety instructions

(PL)

AKUMULATOROWA LAMPKA DO CZYTANIA KSIĄŻEK

Wskazówki montażu, obsługi i
bezpieczeństwa

(ES)

LÁMPARA RECARGABLE DE LECTURA

Instrucciones de montaje, de
uso y de seguridad

(HU)

AKKUS OLVASÓLÁMPA

Szerelési, használati és
biztonsági tudnivalók

(FR) (CH) (BE)

LAMPE DE LECTURE SANS FIL

Instructions de montage,
d'utilisation et consignes de
sécurité

(CZ)

AKU LAMPIČKA NA CTENÍ

Pokyny k montáži, obsluze a
bezpečnostní pokyny

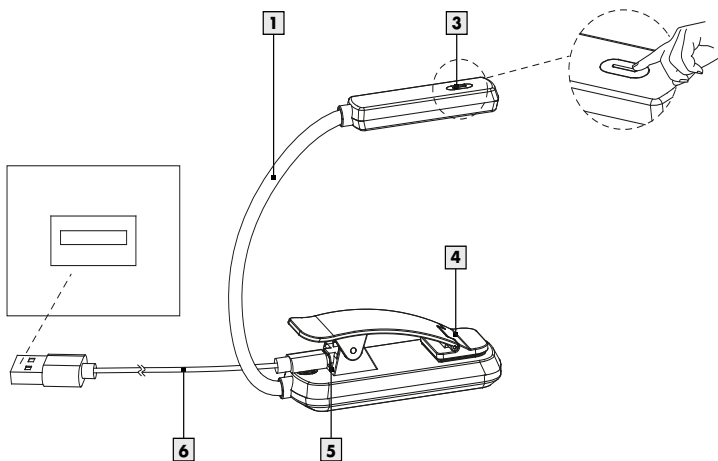
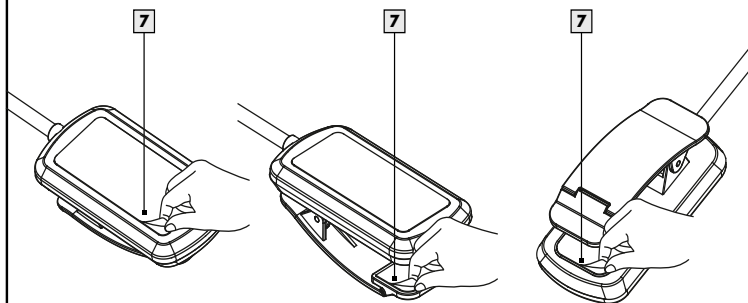
(DK)

BATTERIDREVEN BOGLAMPE

Monterings-, betjenings- og
sikkerhedshenvisninger

(DE) (GB) (FR) (NL) (PL) (CZ)
(SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

IAN 496241_2504

A**B**

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!	SELV	Schutzkleinspannung
IP20	Die Leuchte besitzt die Schutzart "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser.		Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)
	Schutzhandschuhe tragen!		Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)
	So verhalten Sie sich richtig		Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.
	Farbwiedergabeindex		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
V	Volt	 W	Watt (Wirkleistung)
	Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	USB-Anschluss		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.		Polyethylenterephthalat

Einleitung

	Polyethylen (geringe Dichte)		Wellpappe
	Pappe		Papier
	Lichttemperatur in Kelvin		

Akku-Buchleuchte

• Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte

lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

• Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen, geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

Laden Sie die Leuchte, wie im Kapitel "Inbetriebnahme" beschrieben vollständig auf. Laden Sie die Leuchte nur im Innenraum. Schützen Sie sie während des Ladevorgangs vor direkter Sonneneinstrahlung, um ein Überhitzen des Akkus zu verhindern. Laden Sie den Akku möglichst bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 30 °C.

Bei längerem Nichtgebrauch der Leuchte (ohne Akku-Ladung) kann der Akku durch Tiefenentladung beschädigt werden. Laden Sie den Akku spätestens alle 6 Monate auf, um einer Tiefenentladung vorzubeugen.

• Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Voll-

ständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Akku-Buchleuchte, Modell 14182507L
- 1 USB-Anschlusskabel (ohne Adapter)
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1 Flexibler Leuchtenarm | 5 LED-Ladeleuchte |
| 2 Leuchtenkopf | 6 USB-Anschlusskabel |
| 3 Ein-/Aus-Taste | 7 Schutzfolie |
| 4 Klemme mit Softpads | |

● Technische Daten

Leuchte:

- | | |
|-------------------|---|
| Modell-Nr.: | 14182507L |
| Nennleistung: | max. 1,9 W |
| Leuchtmittel: | LED-Modul |
| Betriebsspannung: | SELV 5 V === |
| Schutzklasse: | III /  |
| Schutzart: | IP20 |
| Ladedauer: | ca. 2,5 h |
| Leuchtdauer: | ca. 4 h (starkes Licht)/
ca. 10 h (schwaches Licht) |

LED-Modul:

- | | |
|---------------|-------------|
| Nennleistung: | max. 0,45 W |
|---------------|-------------|

Batterie:

- | | |
|-------------------|------------------|
| Typ: | 602535 |
| Inhaltsstoff: | Lithium-Polymer |
| Nennspannung: | 3,7 V |
| Nennkapazität: | 500 mAh, 1,85 Wh |
| Produktionsdatum: | 07.2025 |

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALL-GEFAHR FÜR KLEIN-

KINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-

wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der netzspannungsführenden Leitungen und Kontakte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Montieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
- Ziehen Sie immer das USB-Kabel vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der USB-Buchse.
- Fassen Sie das USB-Kabel oder die Leuchte niemals mit feuchten Händen an.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Einzelteile, ansonsten erlöschen alle Gewährleistungsansprüche.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Laden Sie die Leuchte vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Laden Sie die Leuchte nicht über Nacht auf.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass sich beim Anbringen der Akku-Buchleuchte keine Gliedmaßen zwischen der Klemme und dem Untergrund befinden.
- Wenn das USB-Kabel beschädigt ist, muss es durch ein neues Kabel (USB-A auf USB-C) ersetzt werden.
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.



So verhalten Sie sich richtig

- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in

dieser Anleitung sowie mit dem Produkt selbst vertraut.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!**
Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien / Akkus sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien / Akkus von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien / Akkus verschluckt wurden oder sich im Körper befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!**
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Verwenden Sie einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), der Schutzkleinspannung (SELV) liefert und der Sicherheitsnorm EN 62368 entspricht.

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial von der Leuchte. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien .

● Leuchte aufladen

- Schließen Sie das USB-Anschlusskabel [6] an der Leuchte an.
- Stecken Sie den USB-Stecker in eine geeignete USB-Buchse, z. B. Steckera-dapter, Computer oder Ähnliches. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Ladeleuchte [5] an der Klemme [4] rot.
- Lassen Sie die Leuchte vollständig aufladen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED-Ladeleuchte [5] an der Klemme [4] blau.
- Trennen Sie das USB-Kabel [6] von der USB-Buchse und von der Leuchte.

● Leuchte befestigen

- Achten Sie darauf, dass Sie die Leuchte nur an einem stabilen Untergrund anbringen, welcher dem Gewicht der Leuchte standhalten kann (z. B. Buch, Monitor, Laptop). Die Leuchte ist nicht geeignet zur Befestigung an Rohren oder Stangen.
- Öffnen Sie die Klemme [4], indem Sie die beiden Enden der Klemme [4] zusammendrücken.
- Schieben Sie die geöffnete Klemme [4] vollständig über den gewünschten Untergrund und lassen Sie die beiden Enden der Klemme [4] langsam los, so dass diese sich schließt.

- Richten Sie den Leuchtenkopf [2] mit Hilfe des flexiblen Leuchtenarms [1] wie gewünscht aus. Halten Sie die Klemme [4] dabei gut fest.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Leuchte ein- / ausschalten und dimmen

- Um die Leuchte einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [3] am Leuchtenkopf.
- Drücken Sie wiederholt die Ein-/Aus-Taste [3], um zwischen den unterschiedlichen Lichttemperaturen auszuwählen:
1 x drücken: Leuchte schaltet sich ein (neutrales weißes Licht)
2 x drücken: Kaltweißes Licht
3 x drücken: Warmweißes Licht
4 x drücken: Leuchte schaltet sich aus
- Um die Leuchte zu dimmen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste [3] gedrückt.

● Wartung und Reinigung

Trennen Sie die Leuchte vor sämtlichen Arbeiten vom Stromnetz. Ziehen sie dazu das USB-Anschlusskabel [6] aus der USB-Ladebuchse.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Entnahme des Akkus

Der Akku muss vor der Entsorgung von der Leuchte getrennt werden. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- Entfernen Sie das Anti-Rutsch-Pad auf der Unterseite der Klemme **[4]**.
- Lösen Sie die Schraube an der Unterseite der Klemme **[4]** mit Hilfe eines Schraubendrehers.
- Nehmen Sie die Unterseite der Klemme **[4]** ab.
- Durchtrennen Sie vorsichtig, nacheinander die Verbindungsdrähte von der Leuchte zum Akku.
- Entnehmen Sie den Akku.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformationen) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unent-

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

geltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Die Rücknahmeverpflichtung gilt nur für Deutschland.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Verordnung (EU) 2023/1542 und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung von Batterien/Akkus!



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd

= Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können negative Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie die Batteriepole ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder hochwertige Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Altbatterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

● Garantie und Service

● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14182507L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Kostenlose Servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 496241_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt und die mitgelieferten Batterien / Akkus erfüllen die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● Hersteller / Batterie Importeur

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

● Batterie Hersteller

Dongguan Xinmu Times Energy Technology
Co., Ltd
Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East
Road,
Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong
Province, China
E-Mail: xmsd@xinmushidai.com
www.xinmushidai.com

Explanation of the pictograms used			
	Read the instructions!	SELV	Extra-low voltage
IP20	The luminaire has protection class "IP20" and is intended exclusively for indoor use in private households. No protection against the ingress of water.		Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)
	Wear safety gloves!		DC voltage (power and voltage type)
	Proper handling		This lamp is exclusively designed for use in dry indoor rooms.
	Colour rendering index		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
V	Volt		Watt (active power)
	Risk of electric shock! Danger of death!		Observe warning notices and safety instructions!
	USB connection		Risk of death and accidents for toddlers and children!
	The packaging is made of 100% recycled paper.		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!
	Store away from children.		Polyethylene terephthalate

Introduction

	Polyethylene (low density)		Corrugated cardboard
	Cardboard		Paper
	Colour temperature in Kelvin		

Cordless Book Light

● Introduction

 Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

● Intended use

 This light is only suitable for indoor use in dry and closed rooms. This product is intended for use in private households only. This product is intended for normal operation.

Fully charge the light as described in the "Commissioning" chapter. Only charge the light indoors. Protect it from direct sunlight during the charging process to prevent the battery from overheating. If possible, charge the battery at a temperature between 10 °C and 30 °C.

If the light is not used for a longer period of time (without charging), the battery may be damaged by deep discharge. Charge the battery at least every 6 months to prevent deep discharge.

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Cordless Book Light, Model 14182507L
- 1 USB connection cable (without adapter)
- 1 User manual

● Parts description

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 Flexible light arm | 5 LED charging light |
| 2 Luminaire head | 6 USB connection cable |
| 3 On/off button | 7 Protective film |
| 4 Clamp with soft pads | |

● Technical data

Lamp:

Model no.:	14182507L
Rated power:	max. 1.9 W
Bulb:	LED module
Operating voltage:	SELV 5 V ===
Protection class:	III / 
IP rating:	IP20
Charging time:	approx. 2.5 h
Lighting duration:	approx. 4 h (strong light)/ approx. 10 h (weak light)

LED module:

Rated power:	max. 0.45 W
--------------	-------------

Battery:

Type:	602535
Ingredient:	Lithium polymer
Rated voltage:	3.7 V
Nominal capacity:	500 mAh, 1.85 Wh
Production date:	07.2025

● Safety



Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!



⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.



This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

RISK OF INJURY!

- Do not leave the lamp or the packaging material lying around. Plastic foils, bags, parts, etc. can become dangerous toys in the hands of children.
- Check the lamp for any damage before each use. Never use your lamp if you notice any damage.
- In case of damage, repairs or other problems, contact the service centre or a qualified electrician.
- It is essential to avoid contact of the mains voltage cables and contacts with water or other liquids.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components.
- Do not install the lamp on damp or conductive surfaces.
- Always disconnect the USB cable from the USB socket before assembly, disassembly or cleaning.
- Never touch the USB cable or the lamp with wet hands.
- Only use the individual parts supplied, otherwise all warranty claims will be invalidated.



Prevent injury hazards

- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.
- Do not look into the illuminant at a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifying glass).

- The lamp must be fully charged before using it for the first time.
- Do not charge the lamp overnight.
- The light's illuminant is not replaceable. The entire light needs to be replaced if the illuminant reaches the end of its service life.
- This product has a built-in battery which cannot be replaced by the user.
- When attaching the rechargeable book light, make sure that no limbs are in-between the clamp and the underlying surface.
- If the USB cable is damaged, it must be replaced with a new cable (USB-A to USB-C).
- Do not throw the product into fire or expose it to high temperatures.



Safe working

- Before use, familiarise yourself with all the instructions and illustrations in this manual and with the product itself.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

-   **WARNING! KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**
Ingestion may cause chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours after ingestion. Seek medical attention immediately.

- Dispose of used batteries / rechargeable batteries immediately. Keep new and used batteries / rechargeable batteries away from children. If you believe that batteries / rechargeable batteries have been swallowed or are in your body, consult a doctor immediately.
-  **RISK OF EXPLOSION!**
Never recharge disposable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. The batteries might overheat, burn or burst.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause caustic burns if they come into

contact with the skin. Wear suitable protective gloves.

- This product has a built-in battery which cannot be replaced by the user.

● Start-up

Note: Use a USB mains adapter (not included in the package) that supplies safety extra-low voltage (SELV) and meets the EN 62368 safety standard.

Note: Remove all packaging material from the lamp. Remove all protective films  before first use.

● Charging the lamp

- ☐ Connect the USB connection cable  to the light.
- ☐ Insert the USB plug into a suitable USB socket, e.g. power adapter socket, computer port or similar. During the charging process, the LED charging light  on the terminal  lights up red.
- ☐ Allow the light to charge completely. When the charging process is complete, the LED charging light  on the clamp  lights up blue.
- ☐ Disconnect the USB cable  from the USB socket and from the light.

● Attaching the lamp

- Make sure that you only attach the lamp to a stable base that can withstand the lamp's weight (e.g. book, monitor,

Start-up / Maintenance and cleaning / Removing the ...

laptop). The light is not suitable for mounting on tubes or rods.

- Open the terminal [4] by pressing the two ends of the terminal [4] together.
- Slide the open clamp [4] completely over the desired surface and slowly release both ends of the clamp [4] so that it closes.
- Align the light head [2] as required using the flexible light arm [1]. Hold the terminal [4] firmly while doing so.

Your lamp is now ready to use.

● Switching the lamp on/off and dimming it

- To switch on the light, press the on/off button [3] on the light head.
- Press the on/off button [3] repeatedly to select between the different light temperatures:
press 1 x: The light switches on (neutral white light)
press 2 x: Cold white light
press 3 times: Warm white light
press 4 x: Light switches off
- To dim the light, press and hold the on/off button [3].

● Maintenance and cleaning

Disconnect the light from the power supply before carrying out any work. To do this, pull

the USB connection cable [6] out of the USB charging socket.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

● Removing the rechargeable battery

Disconnect the battery from the lamp before disposal. To do this, proceed as follows:

- Remove the anti-slip pad located on the bottom part of the clamp [4].
- Use a screwdriver to undo the screw on the bottom part of the clamp [4].
- Remove the bottom part of the clamp [4].
- Carefully cut the connecting wires from the lamp to the battery one after the other.
- Remove the battery.

● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

+ NOTICE



The product including accessories and packaging materials can be recycled and are subject to an extended obligation of the manufacturer. Dispose of these separately in accordance with the depicted info-tri (sorting information) for better waste management. The Triman logo is only valid in France.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Defective or used batteries must be recycled in accordance with Regulation (EU) 2023/1542. Return batteries and/or the device to the collection points provided.

Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!



Batteries must not be disposed of in the household waste. They might contain toxic heavy metals and must be treated as toxic waste. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Return spent batteries to a municipal collection point.

● Warranty and service

● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14182507L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

Warranty and service

● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Free service number:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 496241_2504) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

● Declaration of conformity C E

This product and the batteries / accus supplied fulfil the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been verified. Corresponding declarations and documents are available from the manufacturer.

● Manufacturer / Battery importer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

● Battery manufacturer

Dongguan Xinmu Times Energy Technology Co., Ltd
Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East Road,
Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
E-mail: xmsd@xinmushidai.com
www.xinmushidai.com

Légende des pictogrammes utilisés			
	Veuillez lire les instructions !	SELV	Très basse tension de sécurité
IP20	Ce luminaire possède l'indice de protection « IP20 » et est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur des habitations privées. Il n'est pas protégé contre la pénétration de l'eau.		Classe de protection III – protection contre les décharges électriques (dangereuses pour les personnes) grâce à une très basse tension de sécurité (<60 V DC)
	Portez des gants de protection !		Tension continue (type de courant et de tension)
	Conduite à tenir		Ce luminaire est exclusivement réservé à un usage intérieur, dans un environnement sec et fermé.
	Indice de rendu de couleur		Veuillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !
V	Volt	 W	Watt (puissance active)
	Attention aux décharges électriques ! Danger de mort !		Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !
	Port USB		Danger de mort et risque de blessure pour les enfants de tout âge !
	L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.		Une élimination inappropriée des piles/batteries entraîne des effets néfastes sur l'environnement !

	Tenir hors de portée des enfants.		Polyéthylène téréphthalate
	Polyéthylène (faible densité)		Carton ondulé
	Carton		Papier
	Température d'éclairage en kelvins		

Lampe de lecture sans fil

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le aux autres utilisateurs.

● Utilisation conforme



Ce luminaire est réservé à un usage intérieur, dans un environnement sec et fermé. Ce produit est exclusivement destiné aux particuliers. Ce produit est conçu pour une utilisation normale.

Chargez complètement le luminaire comme indiqué au chapitre « Mise en service ». Ne chargez le luminaire qu'à l'intérieur. Pendant la charge, protégez-le des rayons directs du soleil afin d'éviter toute surchauffe de la batterie. Dans la mesure du possible, chargez la batterie à une température comprise entre 10 °C et 30 °C.

Si le luminaire n'est pas utilisé pendant une longue période (et que la batterie n'est pas chargée), la décharge profonde de la batterie peut endommager celle-ci. Chargez la batterie au plus tard tous les 6 mois afin d'éviter une décharge profonde.

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Lampe de lecture sans fil, Modèle 14182507L
- 1 Câble de connexion USB (sans adaptateur)
- 1 Notice d'utilisation

● Descriptif des pièces

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Bras de lampe souple | 5 Témoin LED de charge |
| 2 Tête de lampe | 6 Câble de connexion USB |
| 3 Touche marche/arrêt | 7 Film de protection |
| 4 Pince avec garnissages doux | |

● Caractéristiques techniques

Luminaire:

- N° de modèle: 14182507L
- Puissance nominale: max. 1,9 W
- Ampoule: Module LED
- Tension de service: SELV 5 V ===
- Classe de protection: III / 
- Indice de protection: IP20
- Durée de charge: env. 2,5 h

Durée d'éclairage: env. 4 h (lumière forte) /
env. 10 h (lumière faible)

Module LED:

Puissance nominale: max. 0,45 W

Pile:

Type: 602535
Ingrédient: Lithium polymère
Tension nominale: 3,7 V
Capacité nominale: 500 mAh, 1,85 Wh
Date de production: 07.2025

● Sécurité



Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !



**⚠ AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET
RISQUE D'ACCIDENT**

**POUR LES ENFANTS EN BAS
ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage.
L'emballage présente un risque d'étouffe-

ment. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

RISQUE DE BLESSURES !

- Ne laissez pas traîner le luminaire ou son matériel d'emballage sans surveillance. Les films/sacs/pièces en plastique, etc. peuvent représenter un danger s'ils sont traités comme des jouets par les enfants.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le luminaire n'est pas endommagé. N'utilisez jamais votre luminaire si vous constatez un quelconque dommage.
- Si le produit est endommagé ou doit être réparé ou si vous rencontrez d'autres problèmes, contactez le centre de service ou un électricien qualifié.
- Évitez impérativement tout contact entre les câbles et les éléments sous tension avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais un équipement électrique et n'insérez jamais d'objets à l'intérieur.
- N'installez pas le luminaire sur des supports humides ou conducteurs.
- Retirez toujours le câble USB de la prise USB avant de procéder au montage, au démontage ou au nettoyage.
- Ne saisissez jamais le câble USB ou le luminaire avec des mains humides.
- Utilisez exclusivement les pièces détachées livrées avec l'appareil, faute de quoi tous les recours en garantie seront annulés.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur.
- Lorsqu'elle est allumée, ne regardez pas l'ampoule de près.
- Ne regardez pas les LED à travers un instrument optique (p. ex. une loupe).
- Avant la première utilisation, chargez complètement le luminaire.
- Ne chargez pas le luminaire pendant la nuit.
- La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.
- Ce produit comporte une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
- Lors de la mise en place de la lampe de lecture rechargeable, veillez à ce qu'au-



Attention aux risques de blessures

cune partie de votre corps ne se trouve entre la pince et le support.

- Lorsque le câble USB est endommagé, il doit être remplacé par un nouveau câble (USB-A à USB-C).
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.



Conduite à tenir

- Familiarisez-vous avec toutes les instructions et illustrations de ce manuel ainsi qu'avec le produit lui-même avant de l'utiliser.



Consignes de sécurité concernant les piles/batteries

-   **AVERTISSEMENT !**
TENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !
L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation de tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans un intervalle de 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.
- Jetez immédiatement les piles/batteries usagées. Conservez les piles/batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez qu'une pile/batterie a été ingérée ou a pénétré dans le corps, consultez immédiatement un médecin.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !**
Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitiez

pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe, une explosion ou un risque d'incendie.

- Ne jetez jamais les piles/batteries au feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez les piles/batteries à aucune charge mécanique.

Risques de fuites des piles/batteries

- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions et des températures extrêmes, comme à la chaleur d'un radiateur ou au rayonnement direct du soleil.
- Si des piles/batteries présentent des fuites, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau claire et contactez un médecin !
-  **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !**
Le contact avec des piles/batteries endommagées ou présentant des fuites peut causer des brûlures cutanées. Par conséquent, portez des gants de protection adaptés.
- Ce produit comporte une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.

● Mise en marche

Remarque : Utilisez un adaptateur secteur USB (non inclus) fournissant une très basse tension de sécurité (TBTS) et conforme à la norme de sécurité EN 62368.

Mise en marche / Entretien et nettoyage

Remarque : Retirez tout le matériel d'emballage du luminaire. Retirez tous les films de protection [7] avant la première utilisation.

● Recharger la lampe

- Branchez le câble de connexion USB [6] à la lampe.
- Insérez le connecteur USB dans une prise USB appropriée, par exemple un adaptateur secteur, un ordinateur ou équivalent. Pendant la charge, le témoin LED de charge [5] situé sur la pince [4] s'allume en rouge.
- Laissez la lampe se charger complètement. Lorsque la charge est terminée, le témoin LED de charge [5] situé sur la pince [4] s'allume en bleu.
- Débranchez le câble USB [6] de la prise USB et de la lampe.

● Fixer le luminaire

- Veillez à placer la lampe sur un support stable pouvant supporter son poids (par exemple un livre, un écran ou un ordinateur portable). Le luminaire n'est pas destiné à être fixé sur des tuyaux ou des barres.
- Ouvrez la pince [4] en serrant les deux extrémités de la pince [4].
- Enfilez complètement la pince ouverte [4] sur le support souhaité et relâchez lentement les deux extrémités de la pince [4] afin de fermer celle-ci.

- Orientez la tête de lampe [2] dans la direction souhaitée à l'aide du bras de lampe souple [1]. Ce faisant, tenez fermement la pince [4].

Votre lampe est désormais prête à l'emploi.

● Allumer / éteindre le luminaire et varier l'intensité lumineuse

- Pour allumer la lampe, appuyez sur la touche marche/arrêt [3] située sur la tête de lampe.
- Pour changer de température d'éclairage, appuyez à plusieurs reprises sur la touche marche/arrêt [3] :
 - 1 pression:** La lampe s'allume (lumière blanche neutre)
 - 2 pressions:** Lumière blanche froide
 - 3 pressions:** Lumière blanche chaude
 - 4 pressions:** La lampe s'éteint
- Pour modifier l'intensité lumineuse, maintenez la touche marche/arrêt [3] enfoncée.

● Entretien et nettoyage

Déconnectez la guirlande du réseau électrique avant toute intervention. Pour ce faire, retirez le câble de connexion USB [6] de la prise du chargeur USB.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● Retrait de la batterie

La batterie doit être retirée du luminaire avant son élimination. Pour ce faire, procédez comme suit :

- Retirez le garnissage antidérapant situé sur la face inférieure de la pince [4].
- Dévissez la vis située sur la face inférieure de la pince [4] à l'aide d'un tournevis.
- Retirez la face inférieure de la pince [4].
- Coupez délicatement, l'un après l'autre, les fils de connexion reliant le luminaire à la batterie.
- Retirez la batterie.

● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

+ NOTICE



Le produit, y compris ses accessoires et les matériaux d'emballage, est recyclable et soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Éliminez-le séparément, en suivant les informations de tri illustrées, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.



Afin de préserver l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé avec les ordures ménagères, éliminez-le dans le respect des consignes locales en vigueur. De plus amples informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès de votre municipalité.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au règlement (UE) 2023/1542. Déposez les piles et/ou l'appareil dans une infrastructure de collecte locale.

Dommages environnementaux en cas de mauvaise élimination des piles/batteries !



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent faire l'objet d'un traitement spécial. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, veuillez à déposer les batteries usagées dans un point de collecte local.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux

articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1 S'il est propre à l'usage habituellement
 - ° attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2 Ou s'il présente les caractéristiques définies
 - ° d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante : 14182507L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des

instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALLEMAGNE
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

(FR)

Numero de service gratuit :
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 496241_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Déclaration de conformité CE

Ce produit et les piles / accumulateurs fournies sont conformes aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants sont déposés auprès du fabricant.

Garantie et service après-vente

- **Fabricant / Importateur de piles**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALLEMAGNE

E-mail : kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

- **Fabricant de piles**

Dongguan Xinmu Times Energy Technology

Co., Ltd

Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East

Road,

Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong

Province, China

E-mail : xmsd@xinmushidai.com

www.xinmushidai.com

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de instructies!	SELV	Zeer lage veiligheidsspanning
IP20	De lamp heeft beschermingsgraad IP20 en is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik binnenshuis. De lamp biedt geen bescherming tegen binnendringend water.		Beschermingsklasse III - bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke krachtstromen) door beschermende extra-lage spanning (<60 V DC)
	Veiligheidshandschoenen dragen!		Gelijkspanning (stroom- en spanningstype)
	Zo handelt u correct		Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.
	Kleurweergave-index		Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!
V	Volt		Watt (nuttig vermogen)
	Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!		Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!
	USB-aansluiting		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!
	De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.		Milieuvervuiling door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!
	Buiten het bereik van kinderen bewaren!	 	Polyethyleentereftalaat

	Polyethyleen (geringe dichtheid)		Golfkarton
	Karton		Papier
	Lichttemperatuur in Kelvin		

Accu-boekenlamp

● Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem evt. aan derden door.

● Correct gebruik



Deze lamp is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. Dit product is alleen bestemd voor het gebruik in

privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor normaal gebruik.

Laad de lamp volledig op, zoals is beschreven in hoofdstuk "Inbedrijfstelling". Laad de lamp uitsluitend binnen op. Bescherm de lamp tijdens het opladen tegen rechtstreekse zoninstraling om oververhitting van de accu te voorkomen. Laad de lamp bij voorkeur op met temperaturen tussen 10 °C en 30 °C.

Als de lamp langere tijd niet wordt gebruikt (zonder acculading), kan de accu door diep-ontlading worden beschadigd. Laad de lamp uiterlijk na elke 6 maanden op om diep-ontlading te voorkomen.

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

1 Accu-boekenlamp, Model 14182507L

1 USB-aansluitkabel (zonder adapter)

1 Gebruikershandleiding

● Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 Flexibele lamparm | 5 Led-laadlamp |
| 2 Lampkop | 6 USB-aansluit-kabel |
| 3 Aan/uit-knop | 7 Beschermfolie |
| 4 Klem met soft-pads | |

● Technische gegevens

Lamp:

Modelnr.:	14182507L
Nominaal vermogen:	max. 1,9 W
Verlichtingsmiddel:	LED-module
Gebruiksspanning:	SELV 5 V ===
Beschermings-klasse:	III / 
Beschermings-grad:	IP20
Oplaadduur:	ca. 2,5 h
Verlichtingsduur:	ca. 4 h (fel licht)/ ca. 10 h (zwak licht)

LED-module:

Nominaal vermogen:	max. 0,45 W
--------------------	-------------

Batterij:

Type:	602535
Ingrediënt:	Lithium polymeer
Nominale spanning:	3,7 V
Nominale capaciteit:	500 mAh, 1,85 Wh

Productiedatum: 07.2025

● Veiligheid



Veiligheidsvoorschriften

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!



WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGE-

VALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.



Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

LETSELGEVAAR!

- Leg de lamp en het verpakkingsmateriaal direct op een veilige plek. Plasticfolie, plastic zakken, kunststof onderdelen enzovoort zijn geen speelgoed en kunnen een gevaar vormen voor kinderen.
- Controleer de lamp altijd op eventuele beschadigingen voordat u deze gebruikt. Gebruik de lamp nooit als er schade zichtbaar is.
- Raadpleeg bij beschadigingen, reparaties of andere problemen de servicedienst of een elektricien.
- Voorkom altijd dat spanningvoerende kabels en contacten in aanraking komen met water of andere vloeistoffen.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek er nooit voorwerpen in.
- Monteer de lamp niet op vochtige of geleidende ondergronden.
- Trek altijd de USB-kabel uit de USB-aansluiting voordat u de lamp monteert, demonteert of reinigt.
- Raak de USB-kabel of de lamp nooit met vochtige handen aan.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde onderdelen, anders vervalt elke garantieclaim.



Voorkom letselgevaar

- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.
- Kijk niet vanaf korte afstand in de lamp als hij wordt gebruikt.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) in de LED-lamp
- Laad de lamp vóór het eerste gebruik volledig op.
- Laad de lamp niet 's nachts op.
- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.
- Dit product heeft een ingebouwde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen.
- Let erop dat er zich geen ledematen tussen de klem en de ondergrond bevinden als u de accu-boeklamp aanbrengt.
- Als de USB-kabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door een nieuwe kabel (USB-A naar USB-C).
- Gooi het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.



Zo handelt u correct

- Maak u voorafgaand aan het gebruik vertrouwd met alle aanwijzingen en

afbeeldingen in deze handleiding en met het product zelf.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's



WAARSCHUWING! **BEWAAR BATTERIJEN**

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN!

Inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Binnen 2 uur na het inslikken van een batterij kunnen ernstige brandwonden optreden. Raadpleeg direct een arts.

- Gooi gebruikte batterijen/accu's onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat iemand batterijen/accu's heeft ingeslikt of dat deze zich in iemands lichaam bevinden, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.



ONTPLOFFINGSGE- VAAR!

Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden. Maak geen kortsluiting met batterijen/accu's en probeer ze nooit te openen. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar en ontploffing.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.

Risico op lekkage van batterijen/accu's

- Zorg dat de batterij/accu niet wordt blootgesteld aan invloeden van buitenaf, zoals verwarmingselementen of direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's mogen de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met de geleiakte chemicaliën! Spoel direct met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende batterijen/accu's geven bijtend zuur af en kunnen bij contact met de huid letsel veroorzaken. Draag daarom geschikte veiligheids-handschoenen.

- Dit product heeft een ingebouwde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen.

● Ingebruikname

Opmerking: gebruik een USB-netadapter (niet bij de leveringsomvang inbegrepen) die een zeer lage veiligheidsspanning (SELV) levert en voldoet aan de veiligheidsnorm EN 62368.

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de lamp. Verwijder alle beschermfolies **[7]** voor het eerste gebruik.

● Lamp opladen

- Sluit de USB-aansluitkabel **[6]** aan op de lamp.

- Steek de USB-stekker in een geschikte USB-aansluiting, bijvoorbeeld stekkeraadapter, computer of vergelijkbaar. Tijdens het opladen brandt de led-laadlamp [5] op de klem [4] rood.
- Laat de lamp volledig opladen. Wanneer de oplaadprocedure is voltooid, gaat de led-laadlamp [5] op de klem [4] blauw branden.
- Haal de USB-kabel [6] uit de USB-aansluiting en uit de lamp.

● Lamp bevestigen

- Let erop dat u de lamp alleen op een stabiele ondergrond aanbrengt, die bestand is tegen het gewicht van de lamp (bijv. een boek, monitor of laptop). De lamp is ongeschikt voor bevestiging aan buizen of stangen.
- Open de klem [4] door beide uiteinden van de klem [4] samen te drukken.
- Schuif de geopende klem [4] volledig over de gewenste ondergrond en laat de beide uiteinden van de klem [4] langzaam los zodat deze sluit.
- Richt de lampkop [2] met behulp van de flexibele lamparm [1] naar de gewenste richting. Houd de klem [4] hierbij goed vast.

Uw lamp is nu klaar voor gebruik.

● Lamp in-/uitschakelen en dimmen

- Om de lamp in te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop [3] op de lampkop.
- Druk herhaaldelijk op de aan/uit-knop [3] om tussen de verschillende lichttemperaturen te kiezen:
1 x drukken: Lamp wordt ingeschakeld (neutraal wit licht)
2 x drukken: Koud wit licht
3 x drukken: Wam wit licht
4 x drukken: Lamp wordt uitgeschakeld
- Om de lamp te dimmen, houdt u de aan/uit-knop [3] ingedrukt.

● Onderhoud en reiniging

Ontkoppel de lamp voorafgaand aan alle werkzaamheden van het elektriciteitsnet. Trek hiervoor de USB-aansluitkabel [6] uit de USB-aansluiting.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lichten zullen hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluïsvrije doek.

● Accu verwijderen

Voordat de lamp wordt weggegooid, moet de accu worden verwijderd. Doe dit als volgt:

- Verwijder de antisliplaag aan de onderzijde van de klem [4].

- Draai de schroef aan de onderzijde van de klem  los met behulp van een schroevendraaier.
- Neem de onderzijde van de klem  weg.
- Knip de verbindingdraden tussen de accu en de lamp voorzichtig één voor één door.
- Verwijder de accu.

● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Het product inclusief toebehoren en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar in overeenstemming met de Extended Producer Responsibility. Voor een verantwoorde afvalverwerking voert u deze gescheiden af,

volgens de afgebeelde afvalcategorieën. Het Triman-logo geldt uitsluitend voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of gebruikte batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542. Lever de batterijen en/of het apparaat in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

Milieuschade door foutieve afvoer van batterijen/accu's!



Batterijen mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden ingezameld met het chemisch afval. De scheikundige symbolen van de betreffende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever lege batterijen in bij een plaatselijk inzamelpunt voor chemisch afval.

● Garantie en service

● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat

Garantie en service

werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer: 14182507L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DUITSLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Gratis servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 496241_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Conformiteitsverklaring CE

Dit product en de meegeleverde batterijen / oplaadbare accu's voldoen aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is geverifieerd. De bijbehorende verklaringen en documenten zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

● Fabrikant / importeur van batterijen

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DUITSLAND

E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

● Fabrikant van batterijen

Dongguan Xinmu Times Energy Technology Co., Ltd
Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East Road,
Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
E-mail: xmsd@xinmushidai.com
www.xinmushidai.com

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!	SELV	Niskie napięcie bezpieczne
IP20	Ta lampa posiada stopień ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych. Brak ochrony przed wnikaniem wody.		Klasa ochrony III – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (niebezpieczny przepływ prądu przez ciało) dzięki zastosowaniu bezpiecznego niskiego napięcia (<60 V DC)
	Nosić rękawice ochronne!	 d.c. DC	Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)
	Prawidłowy sposób postępowania		Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.
	Współczynnik oddawania barw		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
V	Wolt	 W	Watt (moc czynna)
	Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!		Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!
	Złącze USB		Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!

	Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.		Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.	 01 PET	Politereftalan etylenu
 04 LDPE	Polietylen (niska gęstość)	 20 PAP	Tektura falista
 21 PAP	Karton	 22 PAP	Papier
	Temperatura światła w kelwinach		

Akumulatorowa lampka do czytania książek

• Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę

dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i postępowania się produktem. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obcho-

dzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.

• Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do użytkowania w budynkach, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych. Produkt jest przeznaczony do normalnej pracy.

Całkowicie naładować lampkę zgodnie z opisem w rozdziale „Uruchomienie”. Lampę ładować wyłącznie w pomieszczeniach.

Podczas ładowania chronić lampkę przed bezpośrednim nasłonecznieniem, aby zapobiec przegrzaniu akumulatora. W miarę możliwości ładować akumulator w temperaturze pomiędzy 10°C a 30°C.

Jeśli lampka nie jest używana przez dłuższy czas (brak ładowania akumulatora), akumulator może ulec uszkodzeniu w wyniku głębokiego rozładowania. Ładować akumulator co najmniej raz na 6 miesięcy, aby zapobiec jego głębokiemu rozładowaniu.

• Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 Akumulatorowa lampka do czytania książek, Model 14182507L
- 1 Kabel połączeniowy USB (bez adaptera)
- 1 Instrukcja obsługi

• Opis części

- | | |
|---|--------------------------------------|
| <div>1</div> Elastyczne ramię lampy | <div>5</div> Kontrolka ładowania LED |
| <div>2</div> Głowica lampy | <div>6</div> Kabel połączeniowy USB |
| <div>3</div> Przycisk wł./wyl. | <div>7</div> Folia ochronna |
| <div>4</div> Klips z miękkimi podkładkami | |

• Dane techniczne

Oprawa:

Nr modelu:	14182507L
Moc znamionowa:	maks. 1,9 W
Żarówka:	Moduł LED
Napięcie robocze:	SELV 5 V ===
Klasa ochronności:	III / 
Stopień ochrony:	IP20
Czas ładowania:	ok. 2,5 h
Czas świecenia:	ok. 4 h (silne światło)/ ok. 10 h (słabe światło)

Moduł LED:

Moc znamionowa:	maks. 0,45 W
-----------------	--------------

Bateria:

Typ:	602535
Składnik:	Polimer litowy
Napięcie nominalne:	3,7 V
Pojemność nominalna:	500 mAh, 1,85 Wh
Data produkcji:	07.2025

• Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z

urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazań dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃ-

STWO WYPADKU U DZIECI!

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!

- Nie pozostawiać rozrzuconych materiałów opakowaniowych ani lampy. Folie/worki z tworzywa sztucznego, części plastikowe itp. to dla dzieci bardzo niebezpieczna zabawka.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy lampa nie jest uszkodzona. Nie używać lampy, jeżeli wykazuje jakiegokolwiek uszkodzenia.
- W sprawie uszkodzeń, napraw lub innych problemów prosimy o kontakt z serwisem lub wykwalifikowanym elektrykiem.
- Bezwzględnie unikać kontaktu przewodów elektrycznych i styków z wodą oraz innymi płynami.
- Nigdy nie otwierać urządzeń elektrycznych ani wkładać do nich żadnych przedmiotów.
- Nie montować lampy na podłożu wilgotnym lub przewodzącym prąd.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem produktu zawsze wyciągać kabel USB z gniazda USB.
- Nigdy nie chwycić za kabel USB ani samą lampę wilgotnymi rękami.
- Stosować wyłącznie dostarczone elementy, w przeciwnym razie wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części przeznaczonych do konserwacji przez użytkownika.
- Podczas pracy lampy nie patrzeć w źródło światła z niewielkiej odległości.
- Nie patrzeć na diodę LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).



Unikanie niebezpieczeństwa urazów

- Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować lampkę.
- Nie ładować lampki przez noc.
- Źródło światła tej lampy nie podlega wymianie; jeśli czas działania źródła światła się zakończy, należy wymienić całą lampę.
- W produkcie jest zamontowany akumulator, którego użytkownik nie może wymienić.
- Podczas montażu akumulatorowej lampki do czytania upewnić się, że pomiędzy klipsem a podłożem nie znajdują się części ciała.
- Jeśli kabel USB jest uszkodzony, trzeba go wymienić na nowy (USB-A/USB-C).
- Nie wrzucać produktu do ognia ani nie wystawiać go na oddziaływanie wysokich temperatur.



Prawidłowy sposób postępowania

- Przed użyciem zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ilustracjami zawartymi w instrukcji obsługi oraz z samym produktem.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

-  **OSTRZEŻENIE!**
BATERIE PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!
Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po połknięciu

mogą pojawić się ciężkie oparzenia. Natychmiast udać się do lekarza.

- Natychmiast utylizować zużyte baterie / akumulatory. Nowe i zużyte baterie / akumulatory przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii / akumulatorów natychmiast udać się do lekarza.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. Nie zwierać i/ani nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub rozerwanie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów

- Chronić baterie/akumulatory przed wpływem ekstremalnych warunków i temperatur (np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie).
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z substancjami chemicznymi! Natychmiast przepłukać narażone miejsca czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
-  **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**
W przypadku kontaktu ze skórą wyciekającą lub uszkodzoną baterie/akumulatory mogą spowo-

dować oparzenia. W związku z tym w takiej sytuacji należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W produkcji jest zamontowany akumulator, którego użytkownik nie może wymienić.

● Uruchomienie

Wskazówka: używać zasilacza sieciowego USB (brak w zestawie), który zapewnia bardzo niskie napięcie bezpieczne (SELV) i jest zgodny z normą bezpieczeństwa EN 62368.

Wskazówka: Usunąć z lampki wszystkie materiały opakowaniowe. Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie folie ochronne [7].

● Ładowanie lampy

- Podłączyć kabel przyłączeniowy USB [6] do lampy.
- Podłączyć wtyk USB do odpowiedniego gniazda USB, np. adaptera wtykowego, komputera itp. W czasie ładowania kontrolka ładowania LED [5] na klipsie [4] świeci na czerwono.
- Całkowicie naładować lampę. Po zakończeniu ładowania kontrolka ładowania LED [5] na klipsie [4] świeci na niebiesko.
- Odłączyć kabel USB [6] od gniazda USB oraz lampy.

● Mocowanie lampki

- Lampę montować wyłącznie na stabilnym podłożu, które jest w stanie utrzymać ciężar lampy (np. książka, monitor, laptop). Lampa nie jest przeznaczona do mocowania na rurach ani prętach.
- Otworzyć klips [4], ściskając razem końce klipsa [4].
- Przesunąć otwarty klips [4] całkowicie nad żądaną powierzchnię i powoli zwałniać końce klipsa [4], aby się zamknął.
- Ustawić głowicę lampy [2] odpowiednio do potrzeb za pomocą elastycznego ramienia [1]. Mocno trzymać przy tym klips [4].

Lampa jest teraz gotowa do pracy.

● Włączanie/wyłączanie i ściemnianie lampy

- Aby włączyć lampę, nacisnąć na przycisk wł./wył. [3] na głowicy lampy.
- Naciskać kilkakrotnie przycisk włączania/wyłączania [3], aby wybrać jedną z różnych temperatur światła:
Naciśnięcie 1x: Lampa się włącza (neutralne białe światło)
Naciśnięcie 2x: Zimne białe światło
Naciśnięcie 3x: Ciepłe białe światło
Naciśnięcie 4x: Lampa się wyłącza

- Aby przyciemnić światło lampki, nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wyl. [3].

● Konserwacja i czyszczenie

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac odłączyć lampę od sieci elektrycznej. W tym celu wyciągnąć kabel przyłączeniowy USB [6] z gniazda ładowania USB.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

● Wyjmowanie akumulatora

Przed utylizacją wyjąć akumulator z lampki. W tym celu:

- Usunąć podkładkę antypoślizgową ze spodniej strony klipsa [4].
- Odkręcić śrubę na spodzie klipsa [4] za pomocą śrubokręta.
- Zdjąć spodnią część klipsa [4].
- Ostrożnie przeciąć kolejno przewody łączące lampkę z akumulatorem.
- Wyjąć akumulator.

● Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt wraz z elementami wyposażenia oraz materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Użyłuj te elementy osobno, zgodnie z przedstawioną informacją dotyczącą segregacji, aby umożliwić lepsze przetwarzanie odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko na terenie Francji.



SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542. Baterie i/lub urządzenie zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki.

Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!



OCHRONA ŚRODOWISKA

Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami ze względu na potencjalne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi wynikające z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przestać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14182507L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 § 1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Bezpłatny numer serwisu:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 496241_2504) jako dowód zakupu.

● Deklaracja zgodności CE

Ten produkt i dostarczone baterie / akumulatory spełniają wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została zweryfikowana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta.

● Producent / importer akumulatorów

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

● Producent akumulatorów

Dongguan Xinmu Times Energy Technology Co., Ltd
Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East Road,
Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
E-mail: xmsd@xinmushidai.com
www.xinmushidai.com

Vysvětlení použitých piktogramů

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!	SELV	Ochranné nízké napětí
IP20	Svítilno má stupeň krytí „IP20“ a je určeno výhradně k použití v interiérech soukromých domácností. Nemá ochranu proti vniknutí vody.		Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)
	Používejte ochranné rukavice!		Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)
	Tak postupujete správně		Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiérech, v suchých a uzavřených místnostech.
	Index podání barev		Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!
V	Volt		Watt (činný výkon)
	Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!		Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!
	USB přípojka		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
	Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.		Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!
	Uchovávejte mimo dosah dětí.		Polyethylentereftalát

 	Polyetylén (nízká hustota)	 	Vnitřní lepenka
 	Karton	 	Papír
  K	Teplota světla v Kelvinech		

Aku lampička na čtení

• Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.

Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předějte třetí osobě.

• Použití ke stanovenému účelu



Toto světlo je určeno výhradně pro provoz v interiérech a v suchých a uzavřených místnostech. Tento výrobek je určen pouze pro

privátní použití. Tento výrobek je určen pouze pro běžný provoz.

Světlo nechejte zcela nabít dle popisu v kapitole „Uvedení do provozu“. Nabíjejte světlo pouze v interiéru. Při nabíjení ho chraňte před přímým slunečním zářením, abyste zabránili přehřátí akumulátoru. Nejlépe nabíjejte akumulátor při pokojové teplotě mezi 10 °C a 30 °C.

Pokud nebudete světlo delší dobu používat (bez nabíjení akumulátoru), může úplné vybití poškodit akumulátor. Abyste zabránili úplnému vybití akumulátoru, nabíjejte ho minimálně každých 6 měsíců.

• Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

1 Aku lampička na čtení, Model 14182507L

1 Připojovací kabel USB (bez adaptéru)

1 Návod k obsluze

● Popis dílů

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Flexibilní rameno světla | 5 LED nabíjecí světlo |
| 2 Hlava světla | 6 Připojovací kabel USB |
| 3 Tlačítko zapnutí/vypnutí | 7 Ochranná fólie |
| 4 Svorka s měkkými podložkami | |

● Technické údaje

Světlo:

Model č.:	14182507L
Jmenovitý výkon:	max. 1,9 W
Žárovka:	Modul LED
Provozní napětí:	SELV 5 V ===
Třída ochrany:	III / 
Stupeň krytí:	IP20
Doba nabíjení:	cca 2,5 h
Doba svícení:	cca 4 h (silné světlo)/ cca 10 h (slabé světlo)

Modul LED:

Jmenovitý výkon:	max. 0,45 W
------------------	-------------

Baterie:

Typ:	602535
Přísady:	Lithiový polymer
Jmenovité napětí:	3,7 V
Jmenovitá kapacita:	500 mAh, 1,85 Wh
Datum výroby:	07.2025

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!



⚠ VÝSTRAHA! **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ**

PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.



Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani užívatelskou údržbu.



NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!



Nenechávejte světlo nebo obalový materiál bez dozoru. Plastové sáčky/pytlíky, plastové části atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.

- Před každým použitím zkontrolujte, zda není světlo poškozeno. Pokud si všimnete poškození, světlo v žádném případě nepoužívejte.
- V případě poškození, potřeby opravy nebo v případě jiných problémů se obraťte na servis nebo elektrikáře.
- Vyvarujte se dotyku s dráty vedoucími síťové napětí a kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte elektrický provozní kabel ani do něj nestrkejte jakékoliv předměty.
- Nemontujte světlo na vlhký nebo vodivý podklad.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte USB kabel z USB zdířky.
- Nikdy nesahejte na USB kabel nebo světlo mokřkýma rukama.
- Používejte výhradně dodané komponenty; v opačném případě zanikají veškeré záruční nároky.



Zabraňte nebezpečí poranění

- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- Je-li světlo rozsvíceno, nedívejte se do něj z krátké vzdálenosti.
- Nikdy se nedívejte do LED optickým nástrojem (např. lupou).
- Před prvním použitím světlo zcela nabijte.
- Nikdy nenabíjejte světlo přes noc.

- Zdroj světla tohoto svítidla nelze vyměnit; jestliže je vadný nebo dosáhne konce životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.
- Tento produkt má vestavěnou dobíjecí baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.
- Dávejte pozor, abyste při umísťování akumulátorového světla na knihu nenechali prsty mezi svorkou a podkladem.
- Pokud je USB kabel poškozen, musí být vyměněn za nový kabel (USB A na USB C).
- Nevhazujte výrobek do ohně ani jej nevystavujte vysokým teplotám.



Tak postupujete správně

- Před použitím se seznamte se všemi pokyny a ilustracemi v tomto návodu a se samotným výrobkem.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

-  **VAROVÁNÍ! BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO**

DOSAH DĚTÍ!

Požár může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Okamžitě zlikvidujte použité baterie/akumulátory. Nové i použité baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že došlo ke spolknutí baterií/akumulátorů nebo se nacházejí

uvnitř těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**
Nenabíjecí baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Poškozená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!

-  **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě používejte vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt má vestavěnou dobíjecí baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.

● Uvedení do provozu

Upozornění: Používejte síťový adaptér USB (není součástí dodávky), který dodává

ochranné malé napětí (SELV) a splňuje požadavky bezpečnostní normy EN 62368.

Upozornění: Odstraňte ze světla veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte veškeré ochranné fólie .

● Nabití lampy

- Připojte připojovací kabel USB  ke světlu.
- Zastrčte USB konektor do vhodné USB zdířky, např. do zásuvkového adaptéru, počítače apod. Během nabíjení svítí červené LED nabíjecí světlo  na svorce .
- Nechejte světlo zcela nabít. Po ukončení nabíjení se LED nabíjecí světlo  na svorce  rozsvítí modře.
- Vytáhněte USB kabel  z USB zdířky a světla.

● Připevnění světla

- Dbejte na to, abyste světlo postavili na stabilní podklad, který unese hmotnost světla (např. kniha, monitor, laptop). Světlo není vhodné k připevnění na trubky nebo tyče.
- Stisknutím obou konců svorky  svorku  otevřete.
- Otevřenou svorku  zcela nasuňte na požadovaný podklad a oba konce svorky  pomalu pusťte, aby se zavřela.

- Hlavu světla [2] nasměrujte pomocí flexibilního ramene světla [1] do požadovaného směru. Svorku [4] přitom pevně držte.

Vaše světlo je připraveno k používání.

● Zapínání/vypínání a stmívání lampy

- Přejete-li si světlo rozsvítit, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí [3], které se nachází na hlavě světla.
- Opakovaným stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí [3] volíte mezi různými teplotami světla:

1 x stisknutí: Světlo se rozsvítí (neutrální bílé světlo)

2 x stisknutí: Studené bílé světlo

3 x stisknutí: Teplé bílé světlo

4 x stisknutí: Světlo zhasne

- Pro tlumení světla podržte stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí [3].

● Údržba a čištění

Před zahájením veškerých prací odpojte světlo od elektrického proudu. Za tímto účelem vytáhněte připojovací kabel USB [6] z napájecí zdiřky USB.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

● Vyjmutí akumulátorů

Akumulátor se musí ze světla před likvidací odstranit. Postupujte následovně:

- Ze spodní strany svorky [4] odstraňte protiskluzovou podložku.
- Pomocí šroubováku odšroubujte šroub, který se nachází na spodní straně svorky [4].
- Sejměte spodní stranu svorky [4].
- Opatrně odřízněte jeden po druhém propojovací vodiče od světla s akumulátorem.
- Vyjměte akumulátor.

● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek vč. příslušenství a balicí materiál jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zacházení s

Zlikvidování / Záruka a servis

odpady je proto je likvidujte separovaně, dle uvedených informací o třídění (info-tri). Logo Triman platí pouze pro Francii.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odveďte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaši kompetentní správy.

Vadné nebo použité baterie musí být recyklovány v souladu s nařízením (EU) 2023/1542. Vraťte baterie a/nebo přístroj do dostupného sběrného zařízení.

Poškození životního prostředí v důsledku špatné likvidace baterií/akumulátorů!



Baterie se nesmí vyhazovat do odpadu z domácností. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy, proto pro ně platí předpisy pro nakládání s nebezpečným odpadem. Jsou použity následující chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběrný.

kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14182507L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14

59872 Meschede

NĚMECKO

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Servisní číslo zdarma:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 496241_2504) jako doklad o nákupu.

● Záruka a servis

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné

● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek a dodávané baterie / akumulátory splňují požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla ověřena. Příslušná prohlášení a dokumenty jsou k dispozici u výrobce.

● Výrobce / dovozce baterií

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO

E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

● Výrobce baterií

Dongguan Xinmu Times Energy Technology Co., Ltd
Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East Road,
Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
E-mail: xmsd@xinmushidai.com
www.xinmushidai.com

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si inštrukcie!	SELV	Ochranné malé napätie
IP20	Svetlo má druh ochrany „IP20“ a je určené výlučne na použitie v interiéri súkromných domácností. Nemá ochranu pred vniknutím vody.		Trieda ochrany III – Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)
	Noste ochranné rukavice!		Jednosmerné napätie (typ elektrického prúdu a napätia)
	Takto sa správate správne		Toto svetlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.
	Index odrazu farieb		Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!
V	Volt	 W	Watt (efektívny výkon)
	Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!		Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!
	USB prípojka		Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!
	Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.		Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!

	Uchovávať mimo dosahu detí.	 	Polyetyléntereftalát
 	Polyetylén (obmedzená hustota)	 	Vlnitá lepenka
 	Kartón	 	Papier
	Teplota svetla v Kelvinoch		

Aku lampička na čítanie

• Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa za tým pre vysokokvalitný výrobok.

Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracoviskom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

• Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svetlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Tento výrobok je určený iba na použitie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený pre normálnu prevádzku.

Úplne nabite svetlo podľa popisu v kapitole „Uvedenie do prevádzky“. Nabíjajte svetlo v interiéri. Chráňte ho počas nabíjania pred priamym slnečným žiarením, aby ste zabránili prehriatiu akumulátora. Podľa možnosti nabíjajte akumulátor pri teplote medzi 10 °C a 30 °C.

Pri dlhšom nepoužívaní svetla (bez nabíjania akumulátora) sa môže akumulátor poškodiť v dôsledku hlbokého vybitia. Nabíjajte akumulátor aspoň raz za 6 mesiacov, aby ste zabránili hlbokému vybitiu.

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

1 Aku lampička na čítanie, Model 14182507L

1 Pripojovací kábel USB (bez adaptéra)

1 Návod na obsluhu

● Popis častí

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1 Flexibilné rameno svietidla | 5 LED nabíjacie svetlo |
| 2 Hlava svetla | 6 Pripojovací kábel USB |
| 3 Tlačidlo zap./vyp. | 7 Ochranná fólia |
| 4 Svorka s mäkkými podložkami | |

● Technické údaje

Svetlo:

Model č.:	14182507L
Menovitý výkon:	max. 1,9 W
Svietidlo:	LED modul
Prevádzkové napätie:	SELV 5 V ===
Trieda ochrany:	III / 
Druh ochrany:	IP20
Trvanie nabíjania:	cca 2,5 h
Trvanie svietenia:	cca 4 h (silné svetlo)/ cca 10 h (slabé svetlo)

LED modul:

Menovitý výkon:	max. 0,45 W
-----------------	-------------

Batéria:

Typ:	602535
Zložka:	Lítiový polymér
Menovité napätie:	3,7 V
Nominálna kapacita:	500 mAh, 1,85 Wh
Dátum výroby:	07.2025

● Bezpečnosť



Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!



VAROVANIE!
NEBEZPEČENSTVO
OHROZENIA ŽIVOTA A
NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE
MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom

skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nenechajte svetlá alebo obalový materiál položený bez dohľadu. Plastové fólie/tašky, plastové diely atď. by mohli byť pre deti nebezpečnou hračkou.
- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svetla. Nikdy vaše svetlo nepoužívajte, pokiaľ zistíte akékoľvek poškodenia.
- V prípade poškodení, opráv alebo pri iných problémoch sa obráťte na servisné stredisko alebo elektrikára.
- Bezpodmienečne zabráňte dotyku s vedeniami pod napätím a kontaktu s vodou či inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov ani doň nezasúvajte žiadne predmety.
- Nemontujte svetlo na vlhkých alebo vodivých podkladoch.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite USB kábel z USB zdierky.
- Nikdy nechytajte USB kábel ani svetlo mokrymi rukami.

- Používajte výlučne dodané jednotlivé diely, v opačnom prípade zaniknúť všetky nároky na záruku.



Zabráňte nebezpečenstvu zranenia

- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- Počas prevádzky nepozerajte do svetlidiel z krátkej vzdialenosti.
- LED diódu nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Pred prvým použitím nabite svetlo.
- Nikdy nenabíjajte svetlo v noci.
- Svetelný zdroj tohto svetlidiela nie je možné vymeniť; keď dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svetidlo.
- Tento výrobok má zabudovaný akumulátor, ktorý nemôže vymieňať používateľ.
- Dbajte na to, aby sa pri pripínavaní akumulátorového knižného svetla nenachádzali žiadne končatiny medzi svorkou a podkladom.
- Keď je USB kábel poškodený, musí sa vymeniť za nový kábel (USB-A na USB-C).
- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.



Takto postupujete správne

- Pred použitím sa oboznámte so všetkými inštrukciami a obrázkami v tomto návode, ako aj s výrobkom.



Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory

VAROVANIE! BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!

Prehltutie môže zapríčiniť chemické popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekára.

- Ihneď zlikvidujte opotrebované batérie/akumulátory. Držte nové a opotrebované batérie/akumulátory mimo dosahu detí. Pokiaľ si myslíte, že boli batérie/akumulátory prehltuté alebo sa nachádzajú v tele, okamžite vyhľadajte lekára.

-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorov

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.

- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!

NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobok má zabudovaný akumulátor, ktorý nemôže vymieňať používateľ.

● Uvedenie do prevádzky

Upozornenie: Používajte USB sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky), ktoré poskytuje ochranné malé napätie (SELV) a zodpovedá bezpečnostnej norme EN 62368.

Upozornenie: Odstráňte všetok obalový materiál zo svetla. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie [7].

● Nabitie svetla

- ☐ Pripojte USB pripájací kábel [6] k svetlu.
- ☐ Zasuňte USB konektor do vhodnej USB zdiery, napr. do zásuvacieho adaptéra, počítača a pod. Počas nabíjania svieti LED nabíjacieho svetla [5] na svorke [4] načerveno.
- ☐ Nechajte svetlo úplne nabiť. Keď je nabíjanie ukončené, svieti LED nabíjacie svetlo [5] na svorke [4] namodro.

- ❑ Odpojte USB kábel [6] z USB zdierky a svetla.

● Upevnenie svetla

- Dbajte na to, že svetlo sa smie umiesť iba na stabilný podklad, ktorý dokáže uniesť hmotnosť svetla (napr. kniha, monitor, laptop). Svetlo nie je vhodné na upevnenie na rúrach a tyčiach.
- ❑ Otvorte svorku [4] stlačením obidvoch koncov svorky [4].
- ❑ Posúvajte otvorenú svorku [4] úplne ponad požadovaný podkladom a obidva konce svorky [4] pomaly spúšťajte, aby sa zatvorili.
- ❑ Vyrovnajte hlavu svetla [2] pomocou flexibilného ramena svetla [1]. Pritom riadne pevne držte svorku [4].

Vaše svetlo je teraz pripravené na prevádzku.

● Zapínanie/vypínanie a stmievanie svetidla

- ❑ Na zapnutie svetla stlačte tlačidlo zap./vyp. [3] na hlave svetla.
- ❑ Opakovane stláčajte tlačidlo zap./vyp. [3], aby ste vyberali medzi rôznymi teplotami svetla:

1x stlačenie: Svetlo sa zapne (neutrálne biele svetlo)

2x stlačenie: Studené biele svetlo

3x stlačenie: Teplé biele svetlo

4x stlačenie: Svetlo sa vypne

- ❑ Na stlmenie svetla podržte stlačené tlačidlo zap./vyp. [3].

● Údržba a čistenie

Pred všetkými prácami odpojte svetlo z elektrickej siete. Na to vytiahnite USB pripájací kábel [6] z USB nabíjacej zdierky.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- ❑ Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Vybratie akumulátora

Akumulátor sa musí pred likvidáciou vybrať zo svetla. Na to postupujte nasledovne:

- ❑ Odstráňte protišmykovú podložku na spodnej časti svorky [4].
- ❑ Pomocou skrutkovača uvoľnite skrutku na spodnej strane svorky [4].
- ❑ Snímte spodnú stranu svorky [4].
- ❑ Opatrne odpojte prepojovacie drôty od svetla k akumulátoru jeden po druhom.
- ❑ Vyberte akumulátor.

● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Výrobok vráť. príslušenstva a obalových materiálov je možné recyklovať a podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Likvidujte tieto súčasti samostatne, a to podľa zobrazených informácií (informácie o triedení), pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. Logo Triman platí pre Francúzsko.



Vyhoďte výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

Chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542. Vráťte batérie a zariadenie prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení.

Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérii/akumulátorov!



Batérie sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a podliehajú opatreniam, ktoré sa týkajú zvláštneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Preto odovzdajte opotrebované batérie do komunálneho zberného miesta.

● Záruka a servis

● Garančné prehlásenie

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14182507L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

• Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Bezplatné servisné číslo:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 496241_2504) ako dôkaz o kúpe.

• Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok a dodané batérie / akumulátory spĺňajú požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola overená. Príslušné vyhlásenia a dokumenty sú k dispozícii u výrobcu.

• Výrobca / dovozca batérii

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

• Výrobca batérii

Dongguan Xinmu Times Energy Technology Co., Ltd
Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East Road,
Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
E-mail: xmsd@xinmushidai.com
www.xinmushidai.com

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones!	SELV	Tensión baja de protección
IP20	La lámpara posee el grado de protección "IP20" y ha sido diseñada exclusivamente para el uso en interiores de domicilios particulares. Sin protección contra la penetración de agua.		Clase de protección III - protección de las descargas eléctricas (corrientes peligrosas) mediante tensión baja de protección (<60 V CC)
	¡Llevar puestos guantes de protección!		Corriente continua (tipo de corriente y de tensión)
	Cómo proceder de forma segura		Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.
	Índice de rendimiento en color		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
V	Voltio	 W	Vatio (potencia efectiva)
	¡Precaución con las descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!		¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	Conexión USB		¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
	El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.		¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas / baterías!

	Mantener fuera del alcance de los niños.			Tereftalato de polietileno
	Polietileno (densidad baja)			Cartón ondulado
	Cartón			Papel
	Temperatura de la luz en Kelvin			

Lámpara recargable de lectura

● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

● Uso adecuado



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto está diseñado para un funcionamiento normal.

Cargue completamente la lámpara como se describe en el capítulo "Puesta en funcionamiento". Cargue la lámpara solo en interiores. Protégala de la luz solar directa durante la carga para evitar que la batería se sobrecaliente. Si es posible, cargue la batería a una temperatura comprendida entre 10 °C y 30 °C.

Si no se utiliza la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado (sin cargar la batería), la batería puede dañarse por descarga profunda. Cargue la batería al menos cada 6 meses para evitar una descarga profunda.

● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 Lámpara recargable de lectura, Modelo 14182507L
- 1 Cable de conexión USB (sin adaptador)
- 1 Manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Brazo flexible de la lámpara | 5 Indicador de carga LED |
| 2 Cabezal de la lámpara | 6 Cable de conexión USB |
| 3 Tecla de encendido y apagado | 7 Lámina protectora |
| 4 Pinza con almohadillas blandas | |

● Características técnicas

Lámpara:

- Nº de modelo: 14182507L
- Rendimiento nominal: máx. 1,9 W
- Bombilla: Módulo LED
- Tensión de funcionamiento: SELV 5 V ===
- Clase de protección: III / 
- Tipo de protección: IP20
- Tiempo de carga: aprox. 2,5 h

- Autonomía: aprox. 4 h (luz fuerte)/
aprox. 10 h (luz débil)

Módulo LED:

- Rendimiento nominal: máx. 0,45 W

Pila:

- Tipo: 602535
- Ingrediente: Polímero de litio
- Tensión nominal: 3,7 V
- Capacidad nominal: 500 mAh, 1,85 Wh
- Fecha de producción: 07.2025

● Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!



¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA

NIÑOS!

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de

embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

¡RIESGO DE LESIONES!

- No deje la lámpara o el material de embalaje desatendidos. Las bolsas, láminas, piezas de plástico, etc. podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.
- Compruebe si la lámpara presenta daños antes de cada uso. Si detecta algún desperfecto, no utilice la lámpara.
- Póngase en contacto con el centro de servicio o un electricista si se producen daños, es necesario hacer reparaciones o surgen otros problemas.
- Evite que los cables y conexiones eléctricas entren en contacto con agua u otros líquidos.
- No abra nunca el equipo eléctrico ni introduzca objetos en él.

- No monte la lámpara sobre bases húmedas o conductoras.
- Saque siempre el cable USB de la toma USB antes del montaje, el desmontaje o la limpieza.
- No toque el cable USB o la lámpara con las manos húmedas bajo ningún concepto.
- Utilice exclusivamente los componentes suministrados, de lo contrario la garantía quedará anulada.



Prevenga el peligro de lesiones

- Este producto no contiene piezas que el usuario pueda someter a mantenimiento.
- No mire la bombilla desde una distancia corta durante el funcionamiento.
- No observe los LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).
- Cargue la lámpara completamente antes de usarla por primera vez.
- No cargue la lámpara por la noche.
- La fuente de luz de esta lámpara no puede cambiarse, por lo que, cuando llegue al final de su vida útil, deberá desecharse toda la lámpara.
- Este producto lleva una batería integrada que el usuario no puede sustituir.
- Asegúrese de que no haya ninguna extremidad entre la pinza y la base al colocar la lámpara de lectura con batería.
- Si el cable USB está dañado, deberá sustituirse por uno nuevo (USB-C a USB-A).

Seguridad / Puesta en funcionamiento

- No tire el producto al fuego ni lo exponga a temperaturas elevadas.



Cómo proceder de forma segura

- Antes de utilizar este artículo, familiarícese con todas las instrucciones e imágenes de este manual, así como con el propio producto.



Indicaciones de seguridad para pilas o baterías

-  **¡ADVERTENCIA!**
¡GUARDE LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en un espacio de 2 horas tras la ingesta. Acuda al médico de inmediato.

- Deseche las pilas / baterías usadas de inmediato. Mantenga las pilas / baterías nuevas y usadas alejadas del alcance de los niños. Consulte a un médico de inmediato si cree que se han ingerido pilas / baterías o que se encuentran dentro del cuerpo.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No cargue pilas no recargables bajo ningún concepto. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni las abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que reventaran.

- No tire las pilas o baterías al agua o al fuego bajo ningún concepto.
- No exponga las pilas o baterías a ningún tipo de carga mecánica.

Riesgo de derrame de las pilas o baterías

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que pudieran afectar a las pilas / baterías, como p. ej. los radiadores o la radiación solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías sufren derrames, impida que las sustancias químicas entren en contacto con la piel, los ojos o las mucosas! ¡Enjuague los puntos afectados de inmediato con agua limpia y acuda a un médico!

-  **¡USAR GUANTES DE PROTECCIÓN!**

Las pilas / baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Emplee por ello guantes de protección adecuados en estos casos.

- Este producto lleva una batería integrada que el usuario no puede sustituir.

● Puesta en funcionamiento

Nota: utilice un adaptador de red USB (no incluido) con tensión extrabaja de seguridad (SELV) que cumpla la normativa de seguridad EN 62368.

Nota: quite todo el material de embalaje de la lámpara. Retire todas las láminas de protección  antes del primer uso.

● Cargar la lámpara

- Conecte el cable de conexión USB [6] a la lámpara.
- Introduzca el conector USB en una toma USB adecuada, p. ej., adaptador de enchufe, ordenador o similar. Durante el proceso de carga, el indicador de carga LED [5] de la pinza [4] se ilumina en rojo.
- Deje que la lámpara se cargue completamente. Una vez finalizado el proceso de carga, el indicador de carga LED [5] de la pinza [4] se ilumina en azul.
- Desconecte el cable USB [6] de la toma USB y de la lámpara.

● Cómo fijar la lámpara

- Asegúrese de colocar la lámpara siempre sobre una base estable capaz de soportar el peso de la misma (p. ej., libro, pantalla, ordenador portátil). La lámpara no es apta para fijarla a tubos o barras.
- Abra la pinza [4] apretando los dos extremos de la pinza [4].
- Deslice la pinza abierta [4] completamente por la base elegida y suelte los dos extremos de la pinza [4] lentamente para que se cierre.
- Ajuste el cabezal de la lámpara [2] de la forma deseada con la ayuda del brazo flexible de la lámpara [1]. Sujete bien la pinza [4] mientras lo hace.

Ya puede utilizar la lámpara.

● Encendido/apagado y regulación de la lámpara

- Para encender la lámpara, pulse la tecla de encendido y apagado [3] del cabezal de la lámpara.
- Pulse repetidamente la tecla de encendido y apagado [3] para seleccionar entre las diferentes temperaturas de la luz:
Pulsar 1 vez: La lámpara se enciende (luz color blanco neutro)
Pulsar 2 veces: Luz color blanco frío
Pulsar 3 veces: Luz color blanco cálido
Pulsar 4 veces: La lámpara se apaga
- Para regular la lámpara, mantenga pulsada la tecla de encendido y apagado [3].

● Mantenimiento y limpieza

Desconecte la lámpara de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier trabajo. Para ello, saque el cable de conexión USB [6] de la toma de carga USB.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.

● Retirada de la batería

La batería debe extraerse de la lámpara antes de su eliminación. Para ello proceda de la siguiente forma:

- ❑ Retire la almohadilla antideslizante de la parte inferior de la pinza [4].
- ❑ Afloje el tornillo de la parte inferior de la pinza [4] con la ayuda de un destornillador.
- ❑ Retire la parte inferior de la pinza [4].
- ❑ Separe con cuidado uno tras otro los cables conectores entre la lámpara y la batería.
- ❑ Extraiga la batería.

● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Tanto el producto como los accesorios y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una responsabilidad ampliada del fabricante. Elimínelos por separado, siguiendo el Info-tri (información de clasificación) ilustrado, para mejorar el tratamiento de los residuos. El logo Triman solo tiene validez en Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/1542. Entregue las pilas y / o el aparato en los puntos de recogida habilitados al efecto.

¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas/baterías!



Las pilas no deben eliminarse con la basura doméstica. Estas pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como residuos peligrosos. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Entregue por ello las pilas usadas en un punto recogida municipal.

● **Garantía y servicio técnico**

● **Garantía**

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14182507L.

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

● **Dirección del servicio técnico**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALEMANIA
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
Correo electrónico:
kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Gratuita número de servicio:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 496241_2504) como justificante de compra.

● **Declaración de conformidad CE**

Este producto y las pilas / baterías recargables suministradas cumplen los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. La conformidad ha sido verificada. Las declaraciones y documentos correspondientes pueden solicitarse al fabricante.

Garantía y servicio técnico

- **Fabricante / Importador de baterías**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALEMANIA

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

- **Fabricante de baterías**

Dongguan Xinmu Times Energy Technology

Co., Ltd

Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East Road,

Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China

E-Mail: xmsd@xinmushidai.com

www.xinmushidai.com

Billedtekst til de anvendte piktogrammer			
	Læs anvisningerne!	SELV	Beskyttelseslavspænding
IP20	Lampen har kapslingsklasse "IP20" og er udelukkende beregnet til brug indendørs i private hjem. Ingen beskyttelse mod indtrængen af vand.		Beskyttelsesklasse III - beskyttelse mod elektrisk stød (farlige kropsstrømme) ved beskyttelseslavspænding (<60 V DC)
	Bær beskytteshandsker!		Jævnspænding (strøm- og spændingsart)
	Sådan forholder du dig korrekt		Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum.
	Farvegengivelsesindeks		Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!
V	Volt		Watt (aktiv effekt)
	Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!		Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!
	USB-tilslutning		Livs- og ulykkesfare for små og store børn!
	Emballagen består af 100 % genanvendt papir.		Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!
	Skal opbevares uden for børns rækkevidde.		Polyethylenterephthalat

 	Polyætylen (lav densitet)	 	Bølgepap
 	Pap	 	Papir
	Lystemperatur i kelvin		

Batteridreven boglampe

● Indledning

 Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede, og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller servicestedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

 Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum. Dette produkt er kun

beregnet til brug i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal brug.

Lad lampen helt op som beskrevet i kapitlet "Ibrugtagning". Opladningen må kun foregå indendørs. Beskyt lampen mod direkte sollys under opladningen for at undgå, at batteriet overophedes. Lad så vidt muligt batteriet op ved en temperatur mellem 10 °C og 30 °C.

Hvis du ikke bruger lampen i en længere periode (og batteriet ikke er ladet op), kan batteriet blive beskadiget som følge af dybdeafledning. Du bør som minimum lade batteriet op hver 6. måned for at forebygge dybdeafledning.

● Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

1 Batteridreven boglampe, Model 14182507L

1 USB-forbindelseskabel (uden adapter)

1 Betjeningsvejledning

● Beskrivelse af de enkelte dele

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1 Flexibel lampearms | 5 LED-ladelampe |
| 2 Lampehoved | 6 USB-forbindelseskabel |
| 3 Tænd/slukknop | 7 Beskyttelsesfilm |
| 4 Klemme med softpads | |

● Tekniske data

Lampe:

Model nr.:	14182507L
Nominel effekt:	maks. 1,9 W
Pære:	LED-modul
Driftsspænding:	SELV 5 V ===
Beskyttelsesklasse:	III / 
Beskyttelsesgrad:	IP20
Ladetid:	ca. 2,5 h
Lysvarighed:	ca. 4 h (kraftigt lys)/ ca. 10 h (svagt lys)

LED-modul:

Nominel effekt:	maks. 0,45 W
-----------------	--------------

Batteri:

Type:	602535
Ingrediens:	Litium-polymer
Nominel spænding:	3,7 V
Nominel kapacitet:	500 mAh, 1,85 Wh
Produktionsdato:	07.2025

● Sikkerhed



Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem u hensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!



⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.



Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.



FARE FOR TILSKADEKOMST!



Lad ikke lampen eller emballagematerialet ligge og flyde. Plastfolie, plast-

posere, plastdele osv. kan blive til farligt legetøj for børn.

- Kontrollér lampen for eventuelle skader før hver brug. Brug aldrig lampen, hvis du har opdaget skader af nogen art.
- I tilfælde af skader, reparationer eller andre problemer skal du kontakte kundeservice eller en kvalificeret elektriker.
- Sørg for, at ledninger og kontakter med netspænding ikke kommer i kontakt med vand eller andre væsker.
- Du må aldrig åbne elektriske apparater eller stikke genstande ind i dem.
- Monter ikke lampen på fugtige eller ledende overflader.
- Tag altid USB-kablet ud af USB-porten inden montering, afmontering og rengøring.
- Rør aldrig ved USB-kablet eller lampen med våde hænder.
- Brug kun de medfølgende dele. I modsat fald bortfalder alle garantikrav.



Undgå risiko for personskade

- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.
- Se ikke ind i pæren fra kort afstand, når lampen er tændt.
- Kig ikke på LED'en med et optisk instrument (f.eks. lup).
- Lad lampen helt op, inden du bruger den første gang.
- Oplad ikke lampen natten over.

- Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes; når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.
- Dette produkt har et indbygget batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren.
- Sørg for, at der ikke er nogen lemmer mellem klemmen og underlaget, når du fastgør den genopladelige boglampe.
- Hvis USB-kablet er beskadiget, skal det skiftes ud med et nyt kabel (USB-A på USB-C).
- Placer ikke produktet i ild, og udsæt det ikke for høje temperaturer.



Sådan forholder du dig rigtig

- Før brug skal du gøre dig fortrolig med alle anvisninger og figurer i denne vejledning samt med selve produktet.



Sikkerhedsanvisninger for almindelige og genopladelige batterier

-  **ADVARSEL! OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!**
Indtagelse kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan indtræffe inden for 2 timer efter indtagelse. Kontakt omgående en læge.
- Bortskaf brugte engangsbatterier/genopladelige batterier straks. Brugte engangsbatterier/genopladelige batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis du tror, at et engangsbatteri/genopladeligt batteri er blevet slugt eller

befinder sig i kroppen, skal du straks søge læge.

-  **EKSPLOSIONSFARE!**
Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Hverken almindelige eller genopladelige batterier må kortsluttes eller åbnes. Overophedning, brandfare eller eksplosion kan være resultatet.
- Placer aldrig batterier i vand eller ild.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Risiko for, at batterierne lækker

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, der kan påvirke batterierne, f.eks. på radiatorer eller i direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks det pågældende sted med rent vand og søg læge!



BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!

- Lækkende eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær derfor egnede beskyttelsehandsker i sådanne tilfælde.
- Dette produkt har et indbygget batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren.

● Ibrugtagning

Bemærk: Brug en USB-strømadapter (medfølger ikke), der leverer ekstra lav spænding (SELV) og er i overensstemmelse med sikkerhedsstandard EN 62368.

Bemærk: Fjern al emballage fra lampen. Fjern al beskyttelsesfilm [7], inden du bruger lampen første gang.

● Opladning af lampen

- Slut USB-tilslutningsledningen [6] til lampen.
- Sæt USB-stikket i en egnet USB-port, f.eks. stikadapter, computer eller lignende. Under opladningen lyser LED-ladelampen [5] på klemmen [4] rødt.
- Lad lampen lade helt op. Når opladningen er afsluttet, lyser LED-ladelampen [5] på klemmen [4] blå.
- Afbryd USB-kablet [6] fra USB-porten og lampen.

● Fastgørelse af lampe

- Sørg for at fastgøre lampen til et stabilt underlag, der kan holde til lampens vægt (f.eks. en bog, skærm eller laptop). Lampen er ikke egnet til at blive fastgjort på rør eller stænger.
- Åbn klemmen [4] ved at trykke klemmens [4] to ender sammen.
- Skub den åbnede klemme [4] helt over det ønskede underlag, og slip klemmens [4] to ender langsomt, så klemmen lukker.
- Indstil lampehovedet [2] i den ønskede position ved hjælp af den fleksible lampearm [1]. Hold godt fast i klemmen [4] imens.

Din lampe er nu klar til brug.

● Tænd/sluk og dæmpning af lampen

- For at tænde lampen skal du trykke på tænd/sluk-knappen [3] på lampehovedet.
- Tryk flere gange på tænd/sluk-knappen [3] for at vælge mellem de forskellige lystemperaturer:

Tryk 1 gang: Lampen tænder (neutralt hvidt lys)

Tryk 2 gange: Koldt hvidt lys

Tryk 3 gange: Varmt hvidt lys

Tryk 4 gange: Lampen slukker

- For at dæmpe lampen skal du holde tænd/sluk-knappen [3] inde.

● Vedligeholdelse og rengøring

Afbryd lyskæden fra strømforsyningen, inden du udfører nogen former for arbejde på lyskæden. For at gøre dette skal du trække USB-tilslutningsledningen [6] ud af USB-opladningsporten.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

● Fjernelse af batteriet

Inden batteriet bortskaffes, skal det først afbrydes fra lampen. Dette gøres på følgende måde:

- Fjern den skridsikre pude på undersiden af klemmen [4].
- Løsn skruen på undersiden af klemmen [4] ved hjælp af en skruetrækker.
- Fjern undersiden af klemmen [4].
- Klip forsigtigt forbindelsesledningerne mellem lampen og batteriet over en efter en.
- Tag batteriet ud.

● Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produkt inkl. tilbehør og emballagematerialer er genanvendelige og underlagt et udvidet producentansvar. Materialerne skal bortskaffes sorteret i overensstemmelse med den viste sorteringsinformation for at opnå forbedret affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier skal genbruges i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542. Aflever batterierne og/eller apparatet hos de dertil beregnede indsamlingssteder.

Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!



Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Batterierne kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt reglerne for særligt affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor udtjente batterier hos et kommunalt indsamlingssted.

● Garanti og service

● Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garanti-tiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel

opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende apparatet til den oplyste service-adresse med angivelse af følgende model-nummer: 14182507L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-autoriserede personer samt slid i forbindelsen med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantitiden forlænges eller fornyes ikke gennem garantiydelser.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
TYSKLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Gratis service-nummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 496241_2504) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

● Konformitetserklæring CE

Dette produkt og de medfølgende batterier / genopladelige batterier opfylder kravene i

Garanti og service

de gældende europæiske og nationale direktiver. Overensstemmelsen er blevet verificeret. Tilsvarende erklæringer og dokumenter kan fås hos producenten.

- **Producent / Batteriimportør**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
TYSKLAND

E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

- **Producent af batterier**

Dongguan Xinmu Times Energy Technology Co., Ltd
Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East Road,
Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
E-mail: xmsd@xinmushidai.com
www.xinmushidai.com

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni!	SELV	Bassa tensione di protezione
IP20	La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è stata concepita esclusivamente per l'impiego in ambienti al chiuso di abitazioni private. Nessuna protezione contro le infiltrazioni d'acqua.		Classe di protezione III - Protezione da scossa elettrica (correnti interne pericolose) con bassa tensione di sicurezza (< 60 V DC)
	Indossare i guanti protettivi!		Tensione continua (tipo di corrente e tensione)
	Comportamento corretto		Questa lampada è stata concepita per l'impiego in ambienti interni, asciutti e al chiuso.
	Indice di riproduzione del colore		Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!
V	Volt	 W	Watt (potenza attiva)
	Avvertenza scossa elettrica! Pericolo di vita!		Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!
	Collegamento USB		Pericolo di vita e di lesioni per infanti e bambini!
	L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.		Danni ambientali causati dallo smaltimento errato di batterie / pile!

	Tenere lontano dalla portata dei bambini.	 	Polietilene tereftalato
 	Polietilene (bassa densità)	 	Cartone ondulato
 	Cartone	 	Carta
	Temperatura della luce in Kelvin		

Lampada da lettura ricaricabile

● Introduzione



Ci congratuliamo per l'acquisto del tuo nuovo dispositivo. Con il presente hai optato per un prodotto d'alta qualità. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Queste istruzioni fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza. Prima della messa in funzione, verificare che sia presente la tensione corretta e che le parti siano state montate correttamente. In caso di domande in materia di manipolazione del dispositivo, mettersi in contatto con il rivenditore di riferimento o con il servizio assistenza. Conservare queste istruzioni e darle a terzi in caso di cessione del prodotto.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questa lampada è stata concepita esclusivamente per l'impiego al chiuso, in ambienti asciutti. Questo prodotto è destinato solo per l'utilizzo domestico privato. Questo prodotto è destinato solo per il funzionamento normale.

Ricaricare completamente la lampada come illustrato nel capitolo "Messa in funzione". Ricaricare la lampada solo in un ambiente al chiuso. Durante la procedura di ricarica, proteggere dai raggi diretti del sole per impedire il surriscaldamento della batteria. Ricaricare la batteria a una temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C.

In caso di inutilizzo prolungato della lampada (senza ricaricare la batteria), la batteria protegge danneggiarsi a causa della scarica profonda. Ricaricare la batteria al massimo ogni 6 mesi per impedire che si scarichi completamente.

● Dotazione

Dopo aver sconsigliato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- 1 Lampada da lettura ricaricabile, Modello 14182507L
- 1 Cavo di collegamento USB (senza adattatore)
- 1 Istruzioni per l'uso

● Descrizione dei pezzi

- | | |
|---|---|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">1</div> Braccio della lampada flessibile | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">5</div> Spia di ricarica a LED |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">2</div> Testa della lampada | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">6</div> Cavo di collegamento USB |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">3</div> Tasto On/Off | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">7</div> Pellicola protettiva |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">4</div> Morsetto con softpad | |

● Dati tecnici

Lampada:

- Modello n.: 14182507L
- Potenza nominale: max. 1,9 W
- Sorgente luminosa: Modulo LED
- Tensione di esercizio: SELV 5 V ===
- Classe di protezione: III / 
- Tipo di protezione: IP20
- Durata della carica: ca. 2,5 h
- Autonomia dell'illuminazione: ca. 4 h (luce intensa)/ca. 10 h (luce debole)

Modulo LED:

Potenza nominale: max. 0,45 W

Batteria:

- Tipo: 602535
- Ingrediente: Polimero di litio
- Tensione nominale: 3,7 V
- Capacità nominale: 500 mAh, 1,85 Wh
- Data di produzione: 07.2025

● Sicurezza



Istruzioni di sicurezza

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!



⚠ AVVERTENZA!
PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E

BAMBINI!

Non permettere mai ai bambini di giocare da soli on il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.

- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.

PERICOLO DI LESIONI!

- Non lasciare mai in giro la lampada o il materiale da imballaggio. La pellicola protettiva / il sacchetto, la minuteria di plastica ecc. possono trasformarsi in giocattoli pericolosi per i bambini.
- Prima dell'uso, verificare l'integrità della lampada. Non utilizzare la lampada in caso di presidenza di danni evidenti.
- In caso di danni, riparazioni o altri problemi alla lampada rivolgersi al servizio assistenza o a un elettricista.
- È fondamentale evitare il contatto con le condutture elettriche e con l'acqua o gli altri liquidi.
- Non aprire mai nessuna delle apparecchiature elettriche né inserire oggetti al suo interno.
- Non montare mai la lampada su superfici umide o conduttrici.
- Prima di montare, smontare o pulire distaccare il cavo USB dalla presa USB.
- Non afferrare mai il cavo USB o la lampada con le mani bagnate.
- Utilizzare solo le singole parti in dotazione, altrimenti tutti i diritti di garanzia saranno annullati.



Prevenire il pericolo di lesioni

- Il prodotto contiene alcuni componenti che possono essere mantenuti dal consumatore.
- Durante il funzionamento non rivolgere mai lo sguardo direttamente verso la sorgente luminosa da breve distanza.
- Non osservare il LED con uno strumento ottico (ad es. lente d'ingrandimento)
- Prima del primo utilizzo, ricaricare completamente la lampada.
- Non ricaricare la lampada di notte.
- La sorgente luminosa di questa lampada non può essere sostituita quando raggiunge la fine della sua vita di servizio. Pertanto è necessario sostituire poi l'intera lampada.
- Il prodotto dispone di una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente.
- Fare attenzione che durante il fissaggio della lampada da lettura a batteria nessun arto si trovi tra il morsetto e la base.
- In caso di danneggiamento del cavo USB, questo deve essere sostituito con un cavo nuovo (USB-A su USB-C).

- Non gettare mai il prodotto sul fuoco né esporlo mai ad alte temperature.



Comportamento corretto

- Familiarizzare con tutte le istruzioni e le illustrazioni in questo manuale e con il prodotto stesso prima dell'uso.



Istruzioni di sicurezza per le batterie

-   **AVVERTENZA! TENERE LE BATTERIE AL DI FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI!**

L'ingestione può causare ustioni chimiche, la perforazione delle mucose e la morte. Entro 2 ore dall'ingestione si possono manifestare delle ustioni gravi. Consultare subito un medico.

- Smaltire subito le batterie / pile esauste. Tenere le batterie / pile nuove ed esauste lontane dalla portata dei bambini. Rivolgersi immediatamente a un medico se si sospetta l'ingestione o la presenza nel corpo di batterie / pile.

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non caricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai le batterie / pile né aprirle mai. Le conseguenze potrebbero essere surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria

- Evitare di esporre le batterie / pile a condizioni e temperature estreme, ad es. radiatori / raggi diretti del sole.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / pile, evitare sempre il contatto tra le sostanze chimiche e la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare subito la parte interessata con acqua corrente e rivolgersi a un medico!



INDOSSARE I GUANTI PROTETTIVI!

- Le batterie / pile da cui è fuoriuscito il loro contenuto possono causare ustioni cutanee in caso di contatto. In questo caso, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.
- Il prodotto dispone di una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente.

● Messa in funzione

Nota: utilizzare un adattatore di rete USB (non in dotazione) che fornisca una bassissima tensione di sicurezza (SELV) e sia conforme alla norma di sicurezza EN 62368.

Nota: rimuovere tutto il materiale da imballaggio della lampada. Prima dell'uso, rimuovere le pellicole protettive .

● Ricarica della lampada

- Spingere il cavo di collegamento USB [6] contro la lampada.
- Inserire il connettore USB in una presa USB idonea, ad es. adattatore a spina, computer o similari. Durante la procedura di ricarica si accende la spia di ricarica a LED [5] rossa sul morsetto [4].
- Lasciare ricaricare completamente la lampada. Alla fine della procedura di ricarica, si accende la spia di ricarica a LED [5] blu del morsetto [4].
- Distaccare il cavo USB [6] dalla presa USB e dalla lampada.

● Fissaggio della lampada

- Assicurarsi che la lampada venga montata solo su una base stabile e che sia in grado di resistere al suo peso (ad es. libro, monitor, laptop). La lampada non può essere fissata a tubi o barre.
- Aprire il morsetto [4] premendo insieme le due estremità [4] di questo.
- Spingere completamente il morsetto aperto [4] sulla superficie desiderata e rilasciare lentamente entrambe le estremità del morsetto [4] in modo che si chiuda.

- Orientare la testa della lampada [2] per mezzo del braccio della lampada flessibile [1] nella posizione desiderata. Tenere ben fermo il morsetto [4].

La lampada è pronta per l'uso.

● Accensione e spegnimento e regolazione della luminosità della lampada

- Per accendere la lampada premere il tasto On / Off [3] sulla testa della lampada.
- Premere ripetutamente l'interruttore On / Off [3] per selezionare le diverse temperature di luce:
Premere 1 x: La lampada si accende (luce bianca neutra)
Premere 2 x: Luce bianca fredda
Premere 3 x: Luce bianca calda
Premere 4 x: La lampada si spegne
- Per attenuare la lampada tenere premuto il tasto On / Off [3].

● Manutenzione e pulizia

Prima di eseguire determinati lavori, distaccare la lampada dalla rete. A riguardo, distaccare il cavo di collegamento USB [6] dalla presa di ricarica USB.

- Non utilizzare alcun solvente, benzina o simile. La lampada potrebbe subire dei danni.

- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.

● Estrazione della batteria

Prima dello smaltimento, la batteria deve essere rimossa dalla lampada. Procedere come segue:

- Rimuovere il pad antiscivolo dal lato inferiore del morsetto **4**.
- Allentare la vite che si trova sul lato inferiore del morsetto **4** utilizzando un cacciavite.
- Rimuovere il lato inferiore del morsetto **4**.
- Distaccare con cautela i fili di collegamento dalla lampada alla batteria, uno dopo l'altro.
- Estrarre la batteria.

● Smaltimento



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i punti di riciclaggio locali.



Notare l'etichettatura dei materiali di imballaggio nella raccolta differenziata, questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Il prodotto, i suoi accessori e il materiale da imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità allargata del fabbricante. Smaltire in modo differenziato, seguendo le informazioni stampate (informazioni sulla differenziazione) per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Nell'interesse della protezione dell'ambiente, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici quando ha esaurito la sua funzione, ma smaltirlo in modo professionale. Puoi saperne di più sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso la tua amministrazione responsabile.

Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità al Regolamento (UE) 2023/1542. Conferire le batterie e/o il dispositivo presso i centri di raccolta indicati.

Danni ambientali causati dallo smaltimento errato delle batterie/pile!



Non smaltire le batterie come comune rifiuto domestico. Le batterie possono contenere metalli pesanti tossici e quindi sono soggette allo smaltimento come rifiuto speciale. I simboli chimici per i metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Conferire pertanto le batterie solo presso i centri di raccolta del comune.

● **Garanzia e assistenza**

● **Garanzia**

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il codice del modello: 14182507L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Indirizzo del servizio assistenza**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Numero di servizio gratuito:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 496241_2504) per attestare l'acquisto.

● Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto e le batterie / pile ricaricabili fornite soddisfano i requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. La conformità è stata verificata. Le dichiarazioni e i documenti corrispondenti sono disponibili presso il produttore.

● Produttore / Importatore di batterie

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA

E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

● Produttore di batterie

Dongguan Xinmu Times Energy Technology Co., Ltd
Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East Road,
Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
E-mail: xmsd@xinmushidai.com
www.xinmushidai.com

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el az utasításokat!	SELV	Biztonsági törpefeszültség
IP20	A lámpatest "IP20" védettségű, és kizárólag magán-háztartásokban történő beltéri használatra készült. Nem rendelkezik védelemmel a vízbehatolás ellen.		III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel
	Viseljen megfelelő védőkesztyűt!		Egyenáramú feszültség (áram- és feszültségfajta)
	Így jár el helyesen		Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas.
	Színvisszaadási index		A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
V	Volt		Watt (effektív teljesítmény)
	Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!		Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!
	USB-csatlakozás		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.		Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása miatt!

	Gyermekek elől elzárva tartandó.		Polietilén tereftalát
	Polietilén (alacsony sűrűségű)		Hullámkarton
	Karton		Papír
	Fényhőmérséklet Kelvinben		

Akkus olvasólámpa

• Bevezető



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevitellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági utasításokat. Az üzembevitel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összerakva. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót és adott esetben adja tovább harmadik félnek.

• Rendeltetésszerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas. Ez a termék kizárólag magánháztartásokban való használatra szolgál. Ezt a terméket normál működésre tervezték.

Töltse fel teljesen a lámpát az „Üzembe helyezés” fejezetben leírtak szerint. Csak beltérben töltsen fel a lámpát. A töltés során védje a közvetlen napfénytől, hogy megakadályozza az akkumulátor túlmelegedését. Ha lehetséges, 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten töltsen az akkumulátort.

Ha a lámpát hosszabb ideig nem használja (az akkumulátor töltése nélkül), az akkumulátor mélykisülés miatt károsodhat. A mélykisülés elkerülése érdekében legalább 6 havonta töltsen fel az akkumulátort.

• A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

1 Akkus olvasólámpa, Modell 14182507L

1 USB csatlakozókábel (adapter nélkül)

1 Kezelési utasítás

• Alkatrészleírás

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1 Flexibilis lámpakar | 5 Töltésjelző LED |
| 2 Lámpafej | 6 USB csatlakozókábel |
| 3 Ki-/Bekapcsoló gomb | 7 Védőfólia |
| 4 Lágy párnás csipesz | |

• Műszaki adatok

Lámpa:

Modellszám.:	14182507L
Névleges teljesítmény:	max. 1,9 W
Izzó:	LED modul
Üzemi feszültség:	SELV 5 V ===
Érintésvédelmi osztály:	III / 
Védettségi fokozat:	IP20
Töltési idő:	kb. 2,5 h
Világítás időtartama:	kb. 4 h (erős fény)/ kb. 10 h (halvány fény)

LED modul:

Névleges teljesítmény:	max. 0,45 W
------------------------	-------------

Elem:

Típus:	602535
Összetevő:	Lítium-polimer
Névleges feszültség:	3,7 V
Névleges kapacitás:	500 mAh, 1,85 Wh
Gyártás dátuma:	07.2025

• Biztonság



Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!



FIGYELMEZTETÉS! **KISGYEREKEK ÉS** **GYEREKEK SZÁMÁRA**

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.



A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és

tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A lámpát és a csomagolóanyagot ne hagyja felügyelet nélkül. A műanyag fóliák/zacsók, műanyagdarabok stb. gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.
- Minden használat előtt ellenőrizze a lámpát, hogy nincs-e rajta sérülés. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen sérülést észlel.
- Sérülés, javítás vagy egyéb probléma esetén forduljon a szervizközponthoz vagy szakképzett villanyszerelőhöz.
- Feltétlenül el kell kerülni, hogy a hálózati feszültségre csatlakoztatott kábelek és érintkezők vízzel vagy más folyadékkal érintkezzenek.
- Soha ne nyissa ki az elektromos berendezéseket, és ne dugjon beléjük semmilyen tárgyat.
- Ne szerelje a lámpatestet nedves vagy vezető felületekre.
- Összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki az USB kábelt az USB aljzatból.
- Soha ne érintse meg nedves kézzel az USB kábelt vagy a lámpát.

- Csak a mellékelt egyedi alkatrészeket használja, ellenkező esetben minden garanciális igény érvényét veszti.



Vigyázat, sérülésveszély

- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- Ne nézzen az izzóba kis távolságból, ha az be van kapcsolva.
- Ne nézze a LED-et optikai eszközzel (pl. nagyítóval).
- Az első használat előtt tölts fel teljesen a lámpát.
- Ne tölts a lámpát egész éjszaka.
- A lámpa izzója nem cserélhető, az izzó élettartamának végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
- Ez a termék beépített akkuval rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud kicserélni.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátoros olvasólámpa elhelyezésekor ne szoruljanak be végtagjai a csipesz és a felület közé.
- Ha az USB kábel megsérült, cserélje ki egy új kábelre (USB A – USB C).
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.



Így jár el helyesen

- Használat előtt ismerje meg a jelen kézikönyvben található összes utasítást és ábrát, valamint magát a terméket.



Biztonsági utasítások az elemekhez/akkumulátorokhoz

-  **FIGYELMEZTETÉS! AZ ELEMKEKET NE TÁROLJA GYERMEKEK SZÁMÁRA ELÉRHETŐ HELYEN!**
A lenyelés kémiai égési sérüléseket, a légyszemek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal forduljon orvoshoz.
- A használt elemeket/akkumulátorokat azonnal dobja ki. Tartsa az új és használt elemeket/akkumulátorokat gyermekektől távol. Ha úgy gondolja, hogy elemeket/akkumulátorokat nyelt le, vagy azok a szervezetébe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!**
Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat/és ne nyissa fel azokat. Túlhevülés, tűzveszély és robbanás lehet a következménye.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.

Az elemek/akkumulátorok szivárgásának veszélye

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.

- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN MEGFELELŐ VÉDŐKESZTYŰT!**
A kifolyt vagy megsérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérülést okozhatnak. Ezért ez esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkuval rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud kicserélni.

● Üzembe helyezés

Figyelem: Használjon olyan USB hálózati adaptert (nem tartozék), amely biztonsági extra alacsony feszültséget (SELV) szolgáltat és megfelel az EN 62368 biztonsági szabványoknak.

Megjegyzés: Távolítsa el minden csomagolóanyagot a lámpatestről. Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliákat [7].

● Lámpa feltöltése

- Az USB csatlakozókábelt [6] csatlakoztassa a lámpához.
- Dugja be az USB csatlakozót egy megfelelő USB csatlakozóhüvelybe, pl. hálózati adapterbe, számítógépbe vagy hasonlóba. A töltés közben a csipeszen [5] lévő töltéjelző LED [4] piros színnel világít.

- Töltse fel a lámpát teljesen. Ha a töltés befejeződött, a csipeszen [5] lévő töltésjelző LED [4] kék színnel fog világítani.
- Húzza ki az USB kábelt [6] az USB csatlakozóhüvelyből és a lámpából.

● A lámpa rögzítése

- Ügyeljen arra, hogy a lámpát csak olyan stabil felületre helyezze, ami a lámpa súlyát elbírja (pl. könyv, monitor, laptop). A lámpát nem lehet felszerelni csövekre vagy rudakra.
- Nyissa ki a csipeszt [4] a csipesz [4] két végének összenyomásával.
- Csúsztassa a nyitott csipeszt [4] teljesen a kívánt felület fölé, és lassan engedje el a csipesz [4] két végét, hogy bezáródjon.
- Igazítsa el a lámpafejet [2] szükség szerint a flexibilis lámpakar [1] segítségével. Közben tartsa erősen a csipeszt [4].

A lámpa most üzemkész.

● A lámpa be-/kikapcsolása és fényerősztályozása

- A lámpa bekapcsolásához nyomja meg a lámpafejen lévő be-/kikapcsoló gombot [3].

- Nyomja meg többször a be-/kikapcsoló gombot [3] a különböző fényhőmérsékletek közötti választáshoz:

1 megnyomás: A lámpa bekapcsol (semleges fehér fény)

2 megnyomás: Hidegfehér fény

3 megnyomás: Melegfehér fény

4 megnyomás: A lámpa kikapcsol

- A fény szabályozásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot [3].

● Karbantartás és tisztítás

Bármilyen beavatkozás elvégzése előtt válassza le a lámpát a hálózatról. Ehhez húzza ki az USB csatlakozókábelt [6] az USB töltőaljzatból.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálat nem eresztő kendőt használjon.

● Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátort ártalmatlanítás előtt le kell választani a lámpáról. A következőképpen járjon el:

- Távolítsa el a csúszásvédő párnát a csipesz [4] aljáról.
- Lazítsa meg a csipesz [4] alján lévő csavart egy csavarhúzóval.
- Távolítsa el a csipesz [4] alsó részét.

- Óvatosan vágja el a lámpa és az akkumulátor közötti összekötő vezetékeket egymás után.
- Vegye ki az akkumulátort.

• Mentésítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

+ NOTICE



A termék a tartozékokkal és a csomagolóanyagokkal együtt újrahasznosítható, és a kiterjesztett gyártói felelősség hatálya alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében a feltüntetett info-tri (válogatási információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa ezeket. A Triman-logó csak Franciaországban érvényes.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy használt akkumulátorokat a 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően újra kell hasznosítani. Az elemeket és/vagy a készüléket a kihelyezett gyűjtőpontokon keresztül szolgáltatassa vissza.

Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti károkat okoz!



Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és veszélyes hulladéknak minősülnek. A nehézfémek vegyjele a következő: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket egy kommunális gyűjtőpontra adja le.

• Garancia és szervíz

• Garancia nyilatkozat

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hiba díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő

alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14182507L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

● Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Ingyenes szolgáltatási szám:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 496241_2504

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 496241_2504) a vásárlás tényének az igazolására.

● Megfelelőségi nyilatkozat €€

Ez a termék és a mellékelt elemek / akkumulátorok megfelelnek a vonatkozó európai és

nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőséget ellenőrizték. A megfelelő nyilatkozatok és dokumentumok a gyártónál kaphatók.

● Gyártó / akkumulátor importőr

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG

E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

● Az akkumulátor gyártója

Dongguan Xinmu Times Energy Technology Co., Ltd
Room 201, Building 1, No. 96 Qingbin East Road,
Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
E-mail: xmsd@xinmushidai.com
www.xinmushidai.com

Gyártja/Proizvajalec/Výrobce/Výrobca/
Proizvođač/

Importator/Produsător/Вноситель/Εισαγωγέας:

Briloner

Leuchten GmbH & Co. KG, Am Steinbach 14,
DE-59872 Meschede, GERMANY, Németország,
Nemčija, Njemačka, Nemačka, Germania,
Γερμανία

Брилонер Лойхтен ГмбХ и Ко. КГ, Ам Шайнбах
14,
59872 Мешед, Германия

Proizvedeno za: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami
1,
SI - 1218 Komenda, Slovenija

Dovozce: Lidl Česká republika s.r.o., Národní
1359/11,
158 00 Praha 5

Uvoznik: Lidl Hrvatska d.o.o. k.d., Ulica kneza
Ljudevita Posavskog 53, HR-10410 Velika Gorica,
Hrvatska

Uvoznik: Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330
Nova Pazova,
Republika Srbija, kontakt@lidl.rs, tel: 0800 300 199

Търговец: Лидл България ЕООД енд Ко. КД, ул.
„Донка Ушлинова“
2, Гаритидж парк, Сграда 3, 1766 София

Διακινητής για Ελλάδα: Lidl Hellas & Σια Ο.Ε.,
ΒΙ.Π.Ε. Θεσ/νίκης, Ο.Τ.
31, ΔΑ 13, 57022 Σίνδος - Δήμος Δέλτα, Ελλάδα.
Τηλ.: 800 111 3333

Διακινητής για Κύπρο: Lidl Cyprus, Πηγάσου 2,
Τ.Κ. 7100 Αραδίππου
- Λάρνακα, Κύπρος. Τηλ.: 800 94404

Származási hely/Poreklo/Vyrobeno v/Vyrobene
v/Zemlja

podrijetla/Zemlja porekla/Produs in/Страна на
произход/Χώρα

κατασκευής: Kína/Kitajska/Čině/Čine/Kina/
China/Китай/Κίνα

Stand der Informationen • Last Information
Update • Version des informations • Stand van de
informatie • Stan informacii • Stav informací •
Stav informácií • Estado de las informaciones •
Tilstand af information • Versione delle
informazioni • Információk állása: 07/2025
Ident.-No.: 14182507L 072025-8

A termék megnevezése: Akkus olvasólámpa	Gyártási szám: IAN 496241_2504
A termék típusa: 14182507L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlás igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészre (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: